

**MEDICINA TRADICIONAL NASA Y AMBALUEÑA EN SU TRANSITO DE TOTORÓ  
A POPAYÁN**



**Universidad  
del Cauca**

**YANETH ALEJANDRA MOSQUERA CAICEDO**

**UNIVERSIDAD DEL CAUCA  
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES  
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA  
POPAYÁN, CAUCA  
2023**

**MEDICINA TRADICIONAL NASA Y AMBALUEÑA, EN SU TRANSITO DE TOTORÓ  
A POPAYÁN**

**YANETH ALEJANDRA MOSQUERA CAICEDO**

**Trabajo de grado para optar al título de antropóloga**

**DIRECTORA:**

**PhD. ROSA ELIZABETH TABARES TRUJILLO**  
**Docente titular del Departamento de Antropología**

**UNIVERSIDAD DEL CAUCA**  
**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES**  
**DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA**  
**POPAYÁN, CAUCA**

**2023**

**Nota de aceptación:**

---

---

---

---

---

---

---

**Firma del presidente de Jurados**

---

**Firma del Jurado**

---

**Firma del Jurado**

**Popayán, septiembre de 2023.**

## Agradecimientos

Los agradecimientos están destinados a personas muy bonitas que me han acompañado en este camino universitario. Y especialmente a las personas que amablemente participaron, pues me llamó mucho la atención encontrar una alta sensibilidad y amor frente a sus entornos, sus cosmovisiones y por supuesto, a mí y al trabajo que realicé, pues entiendo que puede llegar a ser difícil dejar entrar a una extraña en sus vidas.

Mis profesores y profesoras, a los que atentamente escuché y admiré. Aprender es más fácil cuando uno se da cuenta de que la persona que enseña sabe y le gusta lo que está hablando. También desea que las personas que le están escuchando aprendan y puedan crecer como profesionales. Para la profesora Nancy

Cristina que con tanto amor y dedicación me ayudó y alentó en gran parte de este camino donde en algunas ocasiones ya estaba algo cansada y desanimada. A la profe Elizabeth Tabares que con paciencia me ayudó en el paso a paso, y a poner en práctica los aprendizajes de la carrera en mi trabajo de grado.

A mis compañeros y compañeras, amigos y amigas, a los cuales llevo en el corazón y recuerdo con cariño, ya que tratamos siempre de impulsarnos a seguir adelante. A mis amigos, porque han sido mi inspiración, ya que me han enseñado y me han ayudado a entender cosas que antes no veía. Y por último, pero no menos importante a mi familia, puesto que me han permitido tener el privilegio de concentrarme en mis estudios, en un país como el que habitamos es un privilegio poder estudiar y contar con un entorno adecuado, lleno de amor, comprensión, un techo y comida. Saber que al llegar a casa tienes a alguien que te espera y te ama. Ellos me han acompañado, enseñado y aconsejado siempre. Cada conversación, cada consejo, incluso cada regaño ha servido para entender lo importante que es estudiar, interiorizar sus enseñanzas ha sido un motor para realizar mi trabajo de grado.

Cada persona que ha sido inspiradora para mí, mil gracias.

## **Resumen**

*Palabras clave:* Medicina tradicional, rituales, acción simbólica del The Wala, mayores, Paniquitá, Popayán.

Esta investigación describe los sistemas terapéuticos tradicionales de los Nasa y Ambalueños, así como los procesos de cambio y permanencia de estas prácticas tradicionales de sabedores Nasas y Ambalueños en su proceso de instalación en la ciudad de Popayán, Cauca, el cual se ha convertido en un espacio intercultural de medicinas tradicionales de todo el sur occidente del país. Se aborda el uso de las plantas y las lógicas de determinación de la salud y la enfermedad vigente en estas comunidades indígenas del Departamento del Cauca.

## Tabla de contenido

Introducción.....	11
<b>Capítulo I.</b> Marco teórico-conceptual-metodológico.....	17
1.1. Marco conceptual.....	17
1.1.1. <i>Medicina tradicional</i> .....	17
1.1.2. <i>Etnobotánica</i> .....	19
1.1.3. <i>Sistemas médicos tradicionales</i> .....	20
1.1.4. <i>Cambio social y cambio cultural</i> .....	21
1.2. La concepción de la salud.....	21
1.2.1. <i>El médico tradicional Nasa o The wala</i> .....	22
1.3. Antecedentes de investigación.....	24
1.4. Metodología.....	25
1.4.1. <i>Limitaciones de la investigación</i> .....	28
<b>Capítulo II.</b> La etnomedicina indígena actual. Un espacio intercultural situado, en donde Popayán es un eje central.....	28
2.1. Relato día 19 de febrero de 2022.....	31
2.2. Relato 12 de enero de 2023.....	33
2.3. Relato 22 de enero de 2023.....	35
2.4. Contextos de investigación.....	37
<b>Capítulo III.</b> Descripción de las características del sistema medico tradicional de los Nasa, los ambalueños y del médico del Putumayo.....	42
3.1.La medicina tradicional desde las voces de los mayores Nasa.....	45
3.1.1. <i>Las enfermedades más frecuentes mencionadas por la comunidad</i> .....	45
3.1.2. <i>Las causas y los síntomas de la enfermedad</i> .....	46
3.1.3. <i>Las cabezas médicas</i> .....	47
3.1.4. <i>El diagnóstico de enfermedades por parte de las cabezas médicas tradicionales</i> .....	49
3.1.5. <i>Curar las enfermedades</i> .....	50
3.1.6. <i>Percepción de lo que es la medicina tradicional</i> .....	51
3.2. Las características y lógicas del sistema médico tradicional del pueblo de Ambaló.....	52
3.2.2. <i>Las enfermedades más frecuentes mencionadas por la comunidad</i> .....	53
3.2.3. <i>Los síntomas de la enfermedad</i> .....	54

3.2.4. <i>Las cabezas médicas</i> .....	54
3.2.5. <i>El diagnóstico de enfermedades por parte de las cabezas médicas tradicionales</i> .....	56
3.2.6. <i>Curar las enfermedades</i> .....	57
<b>Capítulo IV.</b> Transmisión oral de la etnomedicina, la etnobotánica y los procesos de cambio y transformación como factores comunes de un espacio intercultural de estos tres sistemas etnomédicos.....	62
4.1 La familia y la comunidad se dan cuenta quien tiene el don para ser una cabeza tradicional.	63
4.2 Transmisión de información médica tradicional entre los Nasa.....	64
4.2.1 <i>Transmisión de información</i> .....	65
4.3 La etnobotánica como una constante de las medicinas tradicionales indígenas del Cauca....	66
4.3.1 <i>Uso de las plantas en la medicina tradicional en Miraflores</i> .....	67
4.3.2 <i>Uso de plantas por el médico tradicional Nasa</i> .....	70
4.4 El cambio cultural y social en las dinámicas de la medicina tradicional indígena.....	75
4.4.1 <i>El concepto de cambio cultural</i> .....	76
Consideraciones finales.....	79
Referencias.....	84

**Lista de figuras**

<b>Figura 1.</b> Parque Caldas, Popayán (2023).....	29
<b>Figura 2.</b> Casa familiar, municipio de Totoró (2023).....	35
<b>Figura 3.</b> El consentido del hogar, municipio de Totoró (2023).....	37



**Lista de mapas**

<b>Mapa 1.</b> Ciudad de Popayán y sus corregimientos.....	38
<b>Mapa 2.</b> Límites y resguardos indígenas pertenecientes al municipio de Totoró, Cauca – Colombia.....	40

**Lista de tablas**

<b>Tabla 1.</b> Caracterización de la muestra.....	27
<b>Tabla 2.</b> Síntesis de las plantas usadas por la comunidad Nasa.....	73-74
<b>Tabla 3.</b> Plantas usadas por las mujeres de Ambaló.....	74

## Introducción

El tema de esta monografía de grado fue seleccionado especialmente por situaciones cercanas y cotidianas de mi infancia. Tengo una línea indígena en mi familia y recuerdo muy bien como algunas de las costumbres con plantas medicinales, eran un hábito no sólo para las enfermedades, sino también para la alimentación, todo esto estaba arraigado en mi hogar. En mi casa de crianza materna había un patio grande, que siempre contaba con una gran variedad de plantas y frutos. Recuerdo que cuando le manifestaba a mi abuela que tenía dolor de estómago ella se dirigía al patio y tomaba un poco de manzanilla, la ponía a hervir y me la daba para que la tomara. Otras de sus plantas servían para condimentar los alimentos que se preparaban en casa, otras más coloridas simplemente le daban luz y vida al espacio, además de que solían haber toda clase de mariposas y colibríes merodeándolas.

Es así, como aprendí a acudir a las plantas, y comencé a rechazar otras medicinas como las pastillas.

Recuerdo que ella me hacía recomendaciones, por ejemplo, cómo utilizar sábila para el cabello. Hoy en día, no he dejado de hacerlo cada vez que lo lavo, incluso, sembré sábila en el antejardín de mi casa, aunque no sea tan bella y frondosa como las suyas. Así, he comprendido que estos hechos tuvieron un gran impacto en mi vida y por ello, me sentí atraída a estudiarlos tal vez de una forma más amplia.

Presentando un texto, una investigación en donde otras personas se abren a contar sus propias vivencias y aprendizajes sobre el tema.

En este escrito se pueden encontrar amplios conocimientos sobre medicina tradicional y lo que conlleva, como el uso de diversas plantas y rituales. Narrando un poco el proceso para acercarme a las comunidades, las desventuras y sucesos gratificantes. Todo esto no solo con la intención de aprender, sino también de transmitir estos conocimientos a las personas que deseen. Por ello esta investigación nace de lo profundo de mi corazón.

¿Cuáles son los principios fundamentales que organizan la medicina tradicional y prácticas terapéuticas Nasa, Ambalueñas y medicina del Putumayo en su proceso de cambio al trasladarse de sus comunidades tradicionales al contexto urbano de la ciudad de Popayán? ¿Cuáles son las formas rituales de medicina tradicional que utiliza el pueblo Nasa y Ambalueño para tratar a las personas? y ¿de qué forma se han trasladado a la ciudad de Popayán?

Los anteriores interrogantes, fueron los que guiaron esta investigación. Así, el presente trabajo, pretende posicionarse principalmente en la ciudad de Popayán, Cauca, lugar en el que varias personas de la comunidad Nasa y Ambalueña se relocalizan, viven y conviven con propios y visitantes. Durante años se han asentado en varios puntos de la ciudad, tanto a las afueras; en el área rural, como en los espacios del centro de la ciudad. Los miembros de esta comunidad asentados en la ciudad, se dedican en su mayoría a estudiar o trabajar, realizando gran variedad de actividades en diferentes puntos de concentración indígena, como las oficinas del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), la IPS I Minga y en la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN), al norte de la ciudad. Lo anterior, es un claro ejemplo de cómo algunos de los miembros de esta comunidad, han realizado un traslado importante de todo lo que son, hacia afuera de sus lugares de origen, esto aún, tomando en cuenta que Popayán es una ciudad relativamente pequeña, al compararla con otras de las grandes urbes colombianas y que ésta no cuenta con un desarrollo industrial; aun así, ha sido sitio de acogida de comunidades étnicamente diversas procedentes, en su mayoría, de todo el suroccidente del país.

Si bien lo anterior puede considerarse como el eje central de este trabajo, por otro lado, esta investigación se ha enfocado también en la zona rural del municipio de Totoró, lugar del que provienen algunas de las personas de la comunidad Nasa, las cuales, adicionalmente han traído

consigo todos sus conocimientos y prácticas ancestrales; esto con el fin de ofrecer un contraste entre la zona urbana y rural.

Con base en lo anterior, esta investigación pretendió entender cómo se está llevando a cabo el proceso del manejo de las prácticas y los diferentes usos actuales de la medicina y terapia tradicional de la comunidad Nasa y Ambalueña, dentro y fuera de sus territorios tradicionales. De tal forma que esta investigación y los interrogantes presentados al inicio, han surgido gracias a la posibilidad de conocer una pareja de esposos Nasa y una familia Ambalueña, que me permitieron acercarme a sus espacios terapéuticos. El primero en abrirme las puertas fue el señor Wilson, un médico tradicional Nasa, o como se llaman en su comunidad, The wala, quien junto a su esposa Mabel, me contaron sobre ellos, introduciéndome a sus espacios, como es el caso en la casa de pensamiento o maloca<sup>1</sup>, en donde con otros de sus amigos y amigas se reúnen y realizan diferentes rituales.

Los indígenas Nasa y Ambalueños actuales, mantienen una cosmovisión propia frente a todos los aspectos tradicionales de su cultura, en donde prevalece la medicina tradicional, llevando consigo innumerables concepciones y prácticas ancestrales que han sobrevivido gracias a la conservación de uno de sus pilares fundamentales, que son los médicos tradicionales, ya que ellos garantizan practican y promueven la permanencia del pensamiento de esta cultura. El pueblo Nasa y Ambalueño ha notado la importancia que tiene para ellos el mantener sus conocimientos como una forma de resistencia cultural.

---

<sup>1</sup> Las malocas son construcciones en las cuales se afianza la cohesión social de cada pueblo indígena en el Amazonas y son tradicionales en la región selvática que comparten estos países, por lo cual se trata de una tipología que no se encuentra exclusivamente en Colombia, como sí ocurre con otras arquitecturas indígenas como las de los koguis. De acuerdo con algunos investigadores, maloca querría decir espacio interior grande para cobijar a las personas y en la cual se pueden ejecutar diversas actividades colectivas además de pernoctar y protegerse de los peligros exteriores. (Tomado de: <https://www.revistacredencial.com/historia/temas/la-maloca-amazonica>).

Otro hecho a destacar, es cómo los Nasa son considerados como un pueblo aguerrido y organizado, el cual busca activamente en las movilizaciones y procesos de lucha social, reivindicar y revitalizar su cultura. Para ellos la educación es una base donde se fundamenta el sentido de pertenencia. Ahí surge la importancia de la recuperación de estos saberes desde la formación en la infancia y adolescencia, como se está haciendo en los colegios, teniendo la oportunidad de entender los mecanismos que se están usando para que los y las estudiantes del lugar de la mano de sus familiares, profesores y demás conocedores, entiendan la importancia de mantener vivos todos estos saberes ancestrales con la trascendencia y el manejo que tienen en su pueblo.

Ahora bien, esta investigación cobra gran importancia y sentido para mí, ya que es uno de los últimos pasos que realizo en mi carrera. Con el hecho de llevar varios años en la academia pude aprender todas las herramientas que me llevaron a realizar un estudio de esta índole, cada materia, cada texto y cada docente, fueron claves para poder entender, hasta cierto punto, como adentrarme a una comunidad y retroalimentarme de ella. Con todo lo vivido durante este tiempo y poniéndolo en práctica en dicho trabajo, ahora entiendo que la constancia y el amor a lo que decidí estudiar para mi vida, es la clave para hacer las cosas bien. De esta manera logro dejar el fruto de varios años de pregrado en este escrito que espero sirva para poder comprender la necesidad de que se valore todo lo que conlleva una cultura; en este caso los Nasa, que han tenido que vivir por tantos años, batallas innumerables para poder ser la sociedad organizada que son. El texto no me alcanza para tratar de describir lo ricos que son en su cosmovisión, y a mi parecer, la bella forma que tienen de interpretar el mundo, con un lente en el que toda la naturaleza esta tan viva y es tan sintiente como los seres humanos.

Debo reconocer que no ha sido fácil leer a las personas, y se complejiza más cuando se trata de hacerlo en sus interacciones culturales, adicionalmente el hecho de acercarse a sus textos y diversidad de términos, así mismo como ponerlo en la dimensión académica. Siendo ya todo esto una telaraña, traté de leer sus hilos, y agregarle un poco de escrito, para permitir acercarnos un poco más a toda esa complejidad cultural que han construido. Cosas tan básicas para ellos como entender que existe medicina en la naturaleza, que la sanación está cerca de ella. Abordando el tema de la medicina tradicional, intento resaltar los posibles cambios que se han ido dando con lo que a esta se refiere y hacer sentir a las personas que lean este trabajo, que no estamos tan lejos de ella, que siempre se puede intentar sanar con algo más. En muchos casos, como el mío, esta se encuentra en los remedios que nos daba la abuela con tanto amor, hechos con plantas y otras cosas como miel y panela, pero que al pasar el tiempo pueden irse olvidando.

Entendiendo cómo logran ser tan unidos y mantener sus conocimientos como pueblo les da cierta independencia y fortaleza, todos esos aprendizajes comienzan desde casa, escuchando a las y los mayores, esto se fortalece en los colegios y así llegan a ser adultos funcionales que saben preparar sus propios remedios, con recursos naturales que también aprenden a sembrar y cosechar de la tierra. Entendiendo esto, da pie también para cuidar los recursos. Si el resto de personas entendiéramos el valor y la importancia que tienen no habría sobre explotación de estos y nos uniríamos para cuidarlos.

El objetivo general de este trabajo fue: Describir los principios y lógicas que subyacen a las medicinas tradicionales Nasa y Ambalueña que interactúan en Paniquitá, Ambaló y sus prácticas terapéuticas y rituales en la casa de pensamiento y demás escenarios en su proceso de cambio cultural al implantarse en el contexto urbano de una ciudad pluriétnica y multicultural como lo es la ciudad de Popayán.

Como objetivos específicos se pretendió: 1. Describir los principios y lógicas que organizan la diversidad de medicinas tradicionales que interactúan en la cotidianidad con la medicina Nasa y Ambalueña, sus prácticas terapéuticas, sus rituales en la comunidad que procedente de varios resguardos que se instalan en el espacio de una ciudad multiétnica como Popayán. 2. Identificar los principios, usos, las prácticas y métodos locales/proprios de tratamientos de las plantas en procesos terapéuticos o curativos de esta comunidad en su lugar de origen y en su proceso de cambio a un espacio urbano como es la ciudad de Popayán. 3. Describir los procesos de transmisión y pedagogía propios, que realizan las personas que participan de estos conocimientos, entendiendo de qué manera estos saberes perduran dentro de su identidad cultural y las personas que permitan entrar en ella. Y 4. Comprender de qué formas se transmiten los conocimientos y las cualidades en las familias Nasa y Ambalueñas, frente a los conocimientos sobre medicina tradicional.

El contenido de este trabajo de grado es el siguiente: En el primer capítulo se describe la estrategia analítica que se utilizó para el análisis y la interpretación de los datos recogidos. En el capítulo dos se describe el contexto etnográfico en el cual se realizó la investigación. El capítulo tres, nos presenta los principios etnomédicos que caracterizan las medicinas tradicionales Nasa y Ambalueña y por último, el capítulo cuatro, nos acerca a las dinámicas actuales y sus procesos de cambio social y cultural que estas prácticas terapéuticas están realizando.



## **Capítulo I. Marco teórico-conceptual-metodológico**

A continuación, se presentan los principales aportes teóricos en cuanto al desarrollo de una antropología médica y la etnomedicina; presentados aquí de forma analítica.

Según Barfield (1997) la antropología médica,

(...) estudia los problemas de salud humanos y los sistemas terapéuticos en sus contextos sociales y culturales más amplios. Los antropólogos médicos atienden tanto a la investigación básica de la salud y los sistemas de curación como a la ciencia aplicada con miras a la mejora del cuidado terapéutico en ambientes clínicos o en programas de salud pública de prevención y control de la enfermedad. Recurriendo a las ciencias biológicas y sociales, así como a la clínica, los antropólogos médicos han hecho grandes aportaciones al conocimiento y mejora de la salud humana y los servicios sanitarios en todo el mundo (Barfield, 1997, p. 88).

### **1.1. Marco conceptual**

Los siguientes conceptos son definidos operativamente para constituir el marco conceptual de esta investigación:

#### **1.1.1. Medicina tradicional**

Como menciona Vidal (2012), se define la medicina tradicional como,

(...) un sistema médico, es un término que incluye todos los conocimientos médicos de los pueblos. Entre las diversas características que permiten diferenciarla de las otras medicinas, tenemos el hecho de que tiene un largo proceso histórico; tiene arraigo antropológico y cultural y es administrada por una cabeza: curandero, chaman o sabedor.

Dentro de la medicina tradicional se clasifican la medicina de los indígenas, la acupuntura China, y la medicina animista del África, entre otras (Vidal, 2012, p. 68).

Por otro lado, se considera también, que,

Se puede sintetizar el pensamiento de Greebe así; La autora considera que las medicinas tradicionales constituyen un patrimonio anónimo de un pueblo, que se transmite oralmente de generación en generación gracias, que dichas creencias y prácticas son en general perdurables, que se fundamentan en conocimientos y lógicas empíricos sobre aspectos del medio ambiente basados en la observación individual y colectiva y en la tradición que permiten al hombre intentar el control de algunos aspectos de su medio natural. (Greebe, 1988).

Este autor nos acerca a la idea que la construcción social de la salud y la enfermedad y la cura de las enfermedades en una comunidad, son productos de la síntesis de las relaciones hombre-medio y ello se conecta con la religión, la política y diversas concepciones de la cosmovisión de un grupo.

Durante el trabajo de investigación se consideró importante tomar en cuenta la relación entre la etnobotánica y antropología, esto con el fin de comprender simultáneamente procesos ecológicos y socioculturales y de esta forma delimitar de qué manera funciona la medicina tradicional para los Nasa y Ambalueños que residen en la ciudad de Popayán.

### ***1.1.2. Etnobotánica***

Es una disciplina fronteriza, entre la botánica y la antropología. Esta disciplina trata de las interacciones entre los vegetales y los humanos.

Puede ser aceptada desde una perspectiva interdisciplinaria, desde el esfuerzo y enriquecimiento mutuo de diferentes saberes. La Etnobotánica como disciplina, de acuerdo con los criterios de los autores que han abordado sus aspectos teóricos, puede considerarse de distintas maneras, presentando como factor común el análisis del vínculo, interacción, relación, contacto, entre personas y vegetales, sea cual fuera el sentido con el que se ha tratado el estudio de dicho vínculo (Hurrell, 1987 p. 235).

Por otro lado, para Scarpa (2009). La etnobotánica “(...) se concibe como el estudio de los significados que adquieren las plantas en los marcos culturales particulares de referencia donde aquellos cobran sentido” (p. 93).

En este trabajo, por tanto, los usos medicinales de las plantas son contextualizados dentro de las distintas prácticas asociadas con la actividad de curar.

Según Hurrell (1987). La etnobotánica “(...) como rama de la antropología, se define como el estudio descriptivo del rol funcional de las plantas en una cultura” (p. 241). Una vez más, la relación entre plantas y las personas se aborda desde el estudio de uno de sus componentes, en este caso el humano. Menciona Hidalgo (2016) que “La etnobotánica permite generar una articulación entre el conocimiento tradicional y el científico que debe ser el puente que fortalezca a las comunidades frente a la conservación de su cultura y de su territorio” (p. 13).

La medicina tradicional se fundamenta en la interpretación del mundo (cosmovisión), como la manera más lógica de ver y relacionar el concepto de salud tanto física, como espiritual y así poder acertar con las plantas la forma o formas para su verdadera recuperación. (Escobar; Valencia, 2012)

Resumiendo, las ideas de Escobar, podemos decir que la medicina tradicional desde su perspectiva indígena y perteneciente al territorio como el conjunto de sistemas y conocimientos para la atención a la salud que tiene sus raíces en profundos conocimientos sobre la salud y la enfermedad que los diferentes pueblos indígenas y rurales de nuestro país han acumulado a través de su historia.

Otro de los conceptos que fueron importantes para la investigación fue el de etnobotánica que se entiendo cómo,

“(…) el estudio de los sistemas indígenas frente a los conocimientos de las plantas. Es un campo interdisciplinario en el que han desempeñado importantes papeles tanto los botánicos como los antropólogos. (...) El enfoque de los botánicos ha sido más de tipo utilitario, donde clasificaban sus datos de forma científica. Los antropólogos en cambio, adoptaron el punto de vista de los nativos, junto con sus reglas y categorías” (Barfield, 1997, p. 251).

Barfield (1997), en su diccionario cita a varios autores que se dedicaron y se dedican a estudiar el tema, teorías, lugares, culturas, etc.; en específico y dar una definición más compacta a partir de estos. Para mencionar algunos autores que influyeron en la construcción del método etnobotánico se refiere a Harold Conklin y William Balle, por ejemplo. (Se cambio de posición).

### ***1.1.3 Sistemas médicos tradicionales***

Para comprender los sistemas médicos tradicionales que se aplican en la medicina Nasa, Ambalueños y medicina tradicional del Putumayo, acudí a las explicaciones de Barfield (1997) en el *Diccionario de Antropología*, el cual tiene una agrupación de contenido general pero muy explícito frente a varios términos antropológicos.

Para entender el amplio sistema médico y sus características había que comenzar por comprender lo que, en su esencia es, así, “Los sistemas médicos constan de componentes cognitivos como comportamentales y se encuentran en todas las culturas, se estudian como parte de la antropología médica” (Barfield, 1997, p. 580).

#### *1.1.4 Cambio social y cambio cultural*

Otros conceptos de importancia tomados del diccionario, fueron los de cambio social y cultural, ya que fue una de las principales búsquedas en campo, de cómo estos procesos se dieron y se siguen dando. Menciono aquí algunos elementos sobre Barfield al caracterizar el cambio cultural desde la antropología, sintetizó algunos de sus aportes.

Un proceso clave del cambio cultural es la imitación o la difusión de rasgos culturales, como lo sería un ejemplo, las narraciones populares. El concepto de difusión era un elemento de relativismo cultural, porque la captación de rasgos ajenos implicaba que culturas o instituciones de una sociedad reflejaba su posición geográfica.

### **1.2. La concepción de la salud**

Siguiendo los postulados Portela y Portela García (2018),

Para los Nasas, la salud está asociada a una complejidad sociocultural; es decir, a prácticas que van más allá de un enfoque bio-médico; incluso, de los modismos que

homologan la medicina tradicional a meras prácticas ancestrales. Para ellos, la salud es vivir en armonía con el entorno y la enfermedad o desarmonía, son procesos socioculturales que no afectan solo el cuerpo sino toda una colectividad, lo cual no se reduce a un mero caso clínico, para ellos la salud no se homologa a terapias médicas, sistemas clasificatorios o concepciones filosóficas; sus prácticas responden a la cosmovisión de un cuerpo que pertenece a la misma colectividad. Es importante observar esto para captar sus formas de tratarse. Este se sostiene al interior de un proyecto (ser arrojado) vivido desde su misma etnicidad; por tanto, para ellos, la comunidad es su eje de análisis y contexto social.

### ***1.2.1. El médico tradicional Nasa o The wala***

Para la cultura Nasa, cuenta su origen de historia que:

Esta relación está orientada por los tres truenos que están en el orden que vemos. El primer trueno tiene el bastón de oro, y es el que está en lo más alto. El segundo trueno tiene el bastón de hacha, y está al lado derecho del rombo. El tercer trueno tiene una honda y está al lado izquierdo del rombo. Pero hay un ayudante que está en la parte inferior, que tiene el bastón de chonta, a este le llamamos el Thë Wala, o le decimos el médico propio. De ésta misma forma se compone nuestro cuerpo, con derecha e izquierda (Piedra Grande Casa Sagrada de los Nasa, 2016, p. 10)

Los primeros creadores espirituales son Uma y Tay. Ellos que son los mayores sabios, padres cósmicos, tienen unos ayudantes que son los Nehwe, los padres creadores. También cuentan con los Ëeka Thë Wala U'y Kapisx, que son truenos hombre y mujer, quienes a su vez tienen unos emisarios o mensajeros, que en nuestro hablar le decimos Pi'c Kapi'sx Nuyi'hsa, y son los que se

comunican con Ksxa'w e I'kwe'sx, los espíritus de la noche y del día. Estos espíritus se comunican con el Kiwe Thë Wala con señas o mensajes, pues éstos son secretarios terrestres de los truenos, sabios del espacio, encargados de equilibrar, armonizar y alejar enfermedades de los habitantes del territorio. Luego lo sigue el Sat Nehwe'sx vitalicio, que son los caciques y vienen enviados por los sabios padres cósmicos y creadores. (Piedra Grande Casa Sagrada de los Nasa, 2016, p. 13)

En otras culturas esta figura mágico religiosa es llamada como chaman.

Se ha dicho que el chamán es aquel que traspasa cualquier realidad o cualquier frontera para alcanzar el “más allá”, visitarlo, residir en él y regresar al “mundo normal” y comunicar lo que ve, pues en estos viajes consigue el poder, o al menos parte importante, y este se logra porque sabe cómo desempeñarse en cada momento en que debe cumplir con su rol (Tovar, 2007, p. 9)

Por otro lado, el chamanismo es considerado como,

(...) una de las expresiones religiosas más antiguas, el chamanismo se encuentra todavía muy vivo en varias partes del mundo, entre ellas en las sociedades americanas.

Fenómenos como el trance y otros estados alterados de conciencia y en ocasiones la posesión, se hallan relacionados con la idea de que algunos especialistas religiosos, entre otras funciones, pueden efectuar curas mágicas (Tovar, 2007, p. 11).

La palabra, de origen Manchú-tungús, se deriva del verbo scha que significa “saber” por lo que vendría a connotar a alguien que sabe, el que conoce, el sabio. Al chamán se le atribuyen también poderes para curar a los enfermos y comunicarse con el mundo del más allá según The New British Encyclopedia (Tovar, 2007, p. 18).

La figura del The Wala para los Nasa es paradigmática. En la comunidad Nasa, se cuenta la leyenda que menciona:

Antes de partir Juan Tama, el hijo del Trueno, le entregó todo su conocimiento a los mayores y los instruyó para traspasar esa sabiduría al linaje del pueblo Nasa. De eso, hace mucho tiempo ya. Desde entonces, el sonido del Trueno se ha oído retumbando en la cordillera y entre los frailejones que cuidan el páramo como enormes soldados. Un día, el Trueno vino a dar a la Amazonía en el margen del caudaloso río Putumayo, muy al sur de aquella laguna sagrada que parió a la leyenda. El Trueno resuena con fuerza y aun cuando lo escuchan todos en la comunidad, lo que su voz dice sólo lo entiende Misael, el Thê´ Wala, palabra en nasayuwe que traduce al español algo así como: Gran Hombre.<sup>2</sup>

De esta forma, los médicos tradicionales Nasa reciben su poder y conocimiento, características que son transmitidas de generación en generación.

Para el análisis de los datos, fueron importantes los siguientes aportes.

### **1.3. Antecedentes de investigación**

Para la comunidad Nasa y su cosmovisión, cada parte de la naturaleza está viva, por lo tanto, todo lo que las y los especialistas hacen y promueven frente a la salud se trata con respeto hacia el entorno, estos especialistas llevan siglos trabajando para y con las personas y han garantizado promover el bienestar de todos sus seres, como lo son las personas y los seres vivientes de la naturaleza. Sin duda los antecedentes más importantes en esta temática, son los aportes de la líder Nasa y Antropóloga Arlene Perdomo, que, en su trabajo de grado en 2009, titulado: Los Sistemas médicos propios: Estudio de caso Resguardo indígena de Novirao. Hace una

---

<sup>2</sup> Tomado de: <https://cronicasdesarmadas.com/el-the-wala-y-la-hoja-de-coca/>



descripción actualizada de todas estas temáticas y sus interesantes procesos de cambio social y cultural. En esta investigación se toman aportes de esta investigadora, de manera especial lo relacionado a la etnobotánica y los procesos de cambio de los sistemas médicos propios, cómo ella denomina a los sistemas terapéuticos indígenas.

#### **1.4. Metodología**

Esta investigación siguió un enfoque de método cualitativo y multisituado. Desde mi trabajo como estudiante de antropología, fui un puente para el entendimiento de cómo se relacionan las personas con sus percepciones y reacciones frente a la salud y la enfermedad, dándole así soluciones en la medicina tradicional, y su importancia en su riqueza cultural.

El proyecto estuvo planteado con las personas sabedoras de este tipo de conocimientos ancestrales, como las que se recogen en la casa de pensamiento, que en su mayoría son Nasa y Ambalueños que vienen de Paniquitá, pero que entre ellos se complementan y aprecian sus saberes con algunas personas de Putumayo e incluso dicen fortalecerse con los saberes medicinales de todo tipo de personas que llegan a este sitio. Una de las cosas bellas dentro de esta experiencia es que se considere importante el trabajo en equipo y el poder del intercambio de la palabra, donde esta se comparte entre las personas del lugar y las de afuera, donde se respetan todo tipo de saberes.

Para este método de escucha es importante que en medio también de las sensaciones y las experiencias se generen conversaciones espontáneas, además de las entrevistas más organizadas hacia preguntas puntuales. Gracias a lo incierto del momento y todo lo que pueden generar estos espacios rituales busco también a consejo del The wala Wilson, el fluir de la palabra. Para estar activamente en el lugar, se tuvo un periodo de tres semanas en el mes agosto para estar acorde con los periodos académicos, además de las salidas de campo realizadas, en las que se pudo

compartir en espacios como la casa del pensamiento, donde como dice el The wala Wilson “en el sitio nos reunimos a dialogar, mambeamos la palabra y hacemos remedio” (W., comunicación personal, 19 de febrero de 2022).

Para recolectar la información me centré en las entrevistas en profundidad e historias de vida, algunas se realizaron en el centro de Popayán en la casa de pensamiento; y otra en zona rural del territorio Ambalueño. El diario de campo fue importante, ya que se describe en él todo el tiempo lo sucedido, e incluso las sensaciones, como por ejemplo las olfativas, que las cámaras no pueden registrar. Se solicitaron los permisos y consentimiento respectivo a los interlocutores.

Tomando en cuenta lo anterior esta investigación, se dividió en cinco fases:

**Fase 1.** Se elaboró la propuesta investigativa y se solicitaron los permisos respectivos. Al mismo tiempo se hicieron algunas entrevistas exploratorias.

**Fase 2.** Se realizaron las entrevistas e historias de vida, no pude tener tantas como había previsto y tuve que replantear la estrategia ya que un sabedor del Putumayo, cambió de idea y tuve que buscar opciones, entre ellos la colaboración de toda una familia Ambalueña que estuvo dispuesta a colaborar en el trabajo.

**Fase 3.** Se procedió a transcribir las entrevistas e historias de vida, se hizo el análisis de categorías analíticas y se sistematizó la información para crear el índice de contenido de los capítulos.

**Fase 4.** Correspondió a la escritura de este texto y su entrega a los evaluadores académicos.

**Fase 5.** Socialización de los resultados obtenidos a los participantes del estudio.

Debido a las dificultades encontradas para participar en el estudio que se presentaron, tuve que reajustar la muestra. A continuación, se presenta la caracterización de la muestra:

**Tabla 1.** Caracterización de la muestra

<b>Nombre</b>	<b>Edad</b>	<b>Etnia</b>	<b>Estado civil</b>	<b>Ocupación</b>
Wilson Eulices Velasco Rengifo Se denomina W en el texto	49 años	Nasa	Casado	The wala (Médico tradicional)
Edda Mabel Galvis Camayo Se denomina M1 en el texto		Nasa	Casada	Lideresa indígena del Cabildo de Paniquitá
Jacinto Se denomina MP en el texto		Cofán	Soltero	Chamán, taita (Médico tradicional)
Don J. Madre y cabeza médica de Miraflores. Se denomina M En el texto	55 años	Nasa	Casado	Sentidor
Hija 1 Se denomina H1 en el texto	27 años	Comunidad de Miraflores	Soltera	Lideresa de la comunidad de Ambaló, con dones para la interpretación de señas.
Hija 2 Se denomina H2 en el texto	29 años	Comunidad de Miraflores		Lideresa de la comunidad de Ambaló

*Tabla 1. Caracterización de la muestra*

*Fuente: Elaboración propia*

#### **1.4.1. Limitaciones de la investigación**

Si bien al inicio pensé que podría tener acceso a más sabedores tradicionales por los contactos familiares, la realidad es que hay desconfianza y obstáculos de parte de algunas personas a

responder a las preguntas. Ellos piensan que no pueden compartir su saber y que este debería permanecer secreto, razón por la cual, esto repercutió en la investigación. Algunos sabedores dijeron que sería interesante utilizar sus nombres, otros colaboraron, pero se guardaron de manera confidencial su nombre propio. Lo más complejo fue lo relacionado al conocimiento etnobotánico, ya que no pude llegar lejos, logré recopilar información valiosa que se sintetiza en los cuadros de etnobotánica, hubiese querido realizar una cartilla, pero creo que sólo podré hacer una infografía con la información recopilada.

## **Capítulo II. La etnomedicina indígena actual. Un espacio intercultural situado, en donde Popayán es un eje central**

Esta investigación es un trabajo que comenzó hace un par de años, en los que me aventuré a realizar una etnografía multisituada sobre la etnomedicina que se practica actualmente en las comunidades indígenas en varios lugares.

Popayán es el primer lugar porque ha sido la ciudad donde principalmente he creado los contactos con la comunidad Nasa, donde he podido también hablar con ellos y por la misma razón que me parece importante tratar este tema y es el traslado de los Nasa de los municipios cercanos, en este caso Totoró a Popayán, trayendo consigo su cultura.

**Figura 1.** Parque Caldas, Popayán (2023)



*Figura 1. Parque Caldas, Popayán (2023)  
Fuente: Propia.*

Popayán tiene ciertas particularidades como capital caucana que hacen que muchas de las personas de diferentes municipios del departamento se trasladen. Algunos de estos motivos según la observación que realicé a lo largo de mi carrera universitaria, son, por ejemplo, acceder a la Universidad del Cauca, siendo muchos los y las jóvenes que desean pasar y tener la oportunidad de estudiar de forma gratuita, o pagando unos costos menores, en comparación de estudiar en una universidad privada. Aunque al no pasar, estos mismos jóvenes optan por estudiar en las universidades privadas.

Saliendo de la universidad ya con un título en mano los trabajos que se pueden conseguir están en Popayán, incluso en otras ciudades, haciendo que difícilmente muchos de los migrantes regresen a vivir a sus territorios. Gracias a que la ciudad es en gran parte un campus universitario, también se generan otras situaciones particulares donde la población se ve

permeada por las culturas que se entremezclan. Hecho que los mismos migrantes notan. He escuchado a muchos decir que el acento de los payaneses ya está muy mezclado con otros como el valluno y el pastuso. De tal forma que los detalles mencionados previamente, cobran importancia en la complejidad del análisis y observación de una investigación multisituada como la mía. Pero sería un error pensar que estas transiciones de personas son recientes, ya que esto viene desde hace mucho tiempo, y es el caso de muchas familias, ya que como me han contado mis abuelos, ellos venían de municipios como Timbío, Páez, Puerto Tejada, y claro, los que ya habitaban y habían nacido en Popayán; creando una mezcla interesante de características fenotípicas en la descendencia, así como de características culturales, donde mi observación me llevó a darme cuenta de cómo también muchos saberes de la medicina tradicional han acompañado a mi familia y perdurado en el tiempo, como el uso de las plantas y el seguimiento de las fases lunares para la realización de algunas tareas cotidianas como el corte del cabello.

Este relato etnográfico, acompañado de las entrevistas expone de primera mano las vivencias y las voces de quienes viven la cultura Nasa, la cual se agrupa de múltiples maneras en la ciudad, existiendo en Popayán muchos sitios donde se ve reflejada. Algunos lugares importantes donde estos se ven reflejados no los visité con el fin de lograr entrevistas, pero sí con el fin de realizar una profunda observación de su forma y dinámicas, como la galería del Barrio Bolívar, donde personas que tienen conocimiento de la medicina tradicional van a vender productos como ungüentos y plantas. También la UAIIN (Universidad Autónoma, Indígena Intercultural), sólo por mencionar algunos ejemplos.

Para entrar en detalles, recuerdo aún la sensación de estar algo abrumada después de una compleja búsqueda de personas involucradas en la medicina tradicional que quisieran participar de mi intromisión antropológica. Decidí hablar con mi padre quien es muy amigero, sabía que

dentro de su círculo de amigos alguno de ellos iba a estar involucrado y probablemente a través de ellos iba a encontrar a otras personas en la misma situación. Mi padre, habló sobre uno de sus amigos, y me comentó que uno de ellos tenía cercanía con la comunidad Nasa y por ser cercano a él me iba a ayudar a contactarme con otras personas de la misma comunidad. Así fue. Al pasar unos días me dio su número y el de un conocido de su amigo, quien es médico tradicional. Me dijo que guardara ambos contactos y les escribiera. Seguí sus instrucciones. Procedí a escribirle, en la charla le expliqué brevemente la razón de contactarlo. Programó una reunión en persona conmigo.

A los pocos días me dijo que me acercara a su trabajo, ubicado en el centro de la ciudad cerca al Parque Caldas. Esto llamó mi atención, ya que como era de mi interés la observación de cómo esta comunidad se traslada de sus lugares de origen a Popayán, por este motivo era de mi interés conocerlo cuanto antes y entender un poco las labores que realizaba en su comunidad. Fue como procedí a esperarlo un momento luego de que el vigilante me permitiera entrar. Charlamos en una especie de pequeño auditorio cerca a la entrada del lugar. Nos presentamos y le conté mi interés del porqué me acerqué a él, con las lecturas de mi proyecto de investigación frescas en mi memoria. Entre las cosas que hablamos me expresó que era médico tradicional o The wala y que le parecía que estaba muy informada notándose que ya tenía un trabajo de investigación bien adelantado. Programamos que la siguiente vez que nos viéramos fuera junto a su esposa, la cual también me podría ayudar con la investigación ya que también manejaba muy bien esos temas. Me contó que nos encontraríamos para ir a la casa del pensamiento y que ellos me acercarían.

### **2.1. Relato día 19 de febrero de 2022**

El siguiente encuentro lo programamos más o menos a las dos semanas. Para este acercamiento el me comentó por celular antes de encontrarnos que nos reuniríamos en la casa de

pensamiento, ubicada cerca de la Cabuyera. Le pedí el favor a mi tía que me acompañara ya que el The wala fue muy reiterativo en explicarme que no debía ir sola, preferiblemente acompañada por alguien de confianza. En el trayecto, por la carretera, unos metros antes de llegar al lugar esperamos a mi tía, que venían en el carro de un amigo, quien también fue invitado por ella a acompañarnos ese día. Me pasé al carro de ellos, ya que el médico me acercó y procedimos a llegar al lugar. A la entrada observé unas puertas grandes como en madera, era un día muy lluvioso, misma lluvia que cubría las plantas y el pasto que tenía el sitio, eran más o menos las 6:30 p. m. La casa de pensamiento en la que tanto imaginaba cómo podía ser, es un kiosco muy bonito en madera, el cual está ubicado al lado de una casa. Lastimosamente por ser de noche y haber estado tan lluvioso no pude detallar la casa de al lado. Fuimos invitados a sentarnos en las sillas de plástico blancas que estaban en círculo a las orillas de adentro del kiosco, también había pequeños trozos de madera, cortados perfectamente para servir de bancos, además de maderas puesta en forma de sillas. Amablemente el The wala me dijo que mientras todos se organizaban y se disponían a realizar el encuentro yo podía proceder a tomar fotos de todo el lugar si quería. En ese instante lo comencé a hacer. Mientras tomaba las fotografías observé a las personas; me di cuenta que estaba el mayor del Putumayo, al lado una señora mayor que deduje era la mamá, estaba una amiga de ellos, la esposa del médico, el médico y por último los tres visitantes que éramos el amigo de mi tía, ella y yo.

La diferencia de cómo estar adecuadamente en disposición para ir al lugar se notaba ya que algunos de ellos usaban unas ruanas muy gruesas, de las que me han contado que son muy calientes, apropiadas para los climas fríos como el que muchas veces hace en Popayán y más a las afueras. También algunos de ellos tenían botas, otros tenis, y recuerdo al mayor del Putumayo con unos zapatos estilo alpargatas. Esa noche era fría, pero los habitantes del lugar, sobre todo el



The wala y su esposa eran de personalidad muy cálida, de tal manera que redujeron mi ansiedad por lo que pasaría. Para darnos la bienvenida el médico tradicional comenzó dando una charla sobre lo que era el lugar donde nos encontrábamos, llamada casa de pensamiento o maloka. Pasada la explicación procedió a decir que haríamos un ritual con rapé para lo cual ni mis acompañantes ni yo estábamos preparados. Fueron tres inhaladas por cada persona. Estas actividades fueron realizadas por el médico del Putumayo hacia nosotros, el cual sopló por nuestras fosas nasales, a través de la caña. Fue una sensación fuerte, la cual me hizo llorar, al tiempo de sentir mareo y náuseas. Por la reacción de mis acompañantes sé que también fue muy fuerte para ellos. Nos colocaron un balde para escupir. El amigo de mi tía tuvo que retirarse a trasbocar. Debo aceptar que no fue la mejor sensación que he sentido, pero tener un ritual de ese tipo me llenaba de intriga y por fin la había resuelto. De fondo sonaba una melodía con tonos de mares y animales, mismo que ayudaba a sentirse un poco más en paz.

Luego de lo acontecido, me invitaron a realizar las preguntas para las entrevistas, lo cual debo decir no fue nada fácil. Aún estaba algo alterada por la ceremonia y los efectos que produce el rapé en el cuerpo. Esto me llevó a aprender la lección de que preferiblemente las preguntas deben realizarse antes de ingerir cualquier tipo de sustancia. En el audio puedo escuchar el temblar de mi voz. Pasado todo esto procedieron a despedirse y a invitarnos a volver si queríamos seguir participando o si teníamos algún problema en particular el cual creyéramos ellos podrían ayudar con su medicina.

## **2.2. Relato 12 de enero de 2023**

Este día fue el que conocía al sentidor. Era un día lluvioso, para el cual nos quedamos de encontrar en el centro de la ciudad en un restaurante llamado Frutijugos. Eran las 12 del día y

nos encontramos los tres, el amigo de mi padre, el sentidor y yo. Justo después de saludarnos, el amigo de mi padre hizo chascarrillos respecto a que cuidara a su amigo. Estuvimos unos tres minutos hablando del clima y donde guardar la moto mientras hablábamos. Pasado esto, se dirigió a guardarla en un parqueadero frente al lugar. El amigo de mi padre se fue y nosotros nos dirigimos al restaurante para dialogar más cómodos. De primera impresión ya sin la capa para la lluvia y el casco, observé que tenía una gorra, chaqueta azul oscura, jean azul oscuro y botas pantaneras, las cuales ahora sé que son muy características de ellos por el clima lluvioso que suele haber en sus territorios. Nos dispusimos a esperar la carta, por lo cual él dijo que hablábamos cuando realizáramos el pedido. Me dirigí a buscar al mesero, el cual llegó después de unos dos minutos, ya que el lugar se encontraba algo lleno. El pidió un café con leche, yo un jugo y pandebonos para ambos. Después de esto tuvimos una charla de aproximadamente hora y media, la cual fue muy amena gracias a la disposición que él tuvo. Hasta se ofreció a prestarme la ruana de su esposa para tomarme una foto la cual él insistió a que lo hiciera. A parte de esto, me enseñó su chonta para que la observara bien, refiriéndose a ella como un objeto de gran valor emocional y de suerte.

Pasada la entrevista nos despedimos quedando a la espera de otro encuentro en el lugar donde él y sus conocidos practicantes de la medicina tradicional realizan los encuentros espirituales con su médico tradicional de confianza, su esposa y en ocasiones invitados adicionales como lo sería mi caso.

### 2.3. Relato 22 de enero de 2023

**Figura 2.** Casa familiar, municipio de Totoró (2023)



*Figura 2. Casa familiar municipio de Totoró (2023).  
Fuente: Propia.*

El día 22 de enero del 2023 aproximadamente a las 10:00 a. m. nos dirigimos al municipio de Totoró con la profesora Elizabeth Tabares y P. en su carro. Este día viajamos hasta el lugar por la carretera, era una mañana no tan soleada ni lluviosa, más bien muy fresca y agradable como para realizar trabajo de campo. Con la intriga de conocer a quienes entrevistaríamos llegamos al sitio. Lo primero que se visualiza es un portón, al pasar este una chica sonriente que aparentaba unos treinta años o menos nos recibe. Al bajarnos del carro me presentan a la familia, conformada por la madre, dos hijas y el hijo pequeño de una de ellas. Nos invitan a pasar a su casa, la cual se veía por fuera muy bonita, recuerdo algunas de sus tonalidades naranjas en los marcos y tonalidades más cafés, grisáceas en el ladrillo a la vista. Al igual por dentro, muy linda y organizada, esta armonía de la casa combinaba muy bien con la armonía que se sentía en la convivencia de la

familia, se trataban con mucho respeto y amor y así mismo nos trataban a nosotras que éramos las invitadas. Al pasar, después de una pequeña conversación conociéndonos y hablándonos un poco sobre mi investigación procedimos a la entrevista, para la cual nos prepararon afuera unos plásticos para charlar más cómodas en el pasto.

Al pasar la entrevista de más o menos hora y media entramos de nuevo a la casa y nos dispusimos a almorzar. Mientras estaba listo discretamente fui a conocer toda la parte de debajo de la casa. Una de las hermanas me comentó que su casa quedaba muy cerca, señalando unos metros hacia el paisaje, a uno de los lados de la casa. Siguiendo mi reconocimiento del lugar noté que en la parte de atrás quedaba una especie de lava ropa y unos alambres para extenderla, también mucha madera para cocinar. La presencia de unos cuantos perros me atrajo y no me contuve de acariciarlos.

Pasamos al comedor a almorzar un rico pollo asado con arroz. Mientras comíamos, tuvimos una charla muy amena sobre todo un poco. Pasamos a la sala a seguir conversando y se hizo la hora de la merienda, por lo cual la apetitosa comida no terminaba aun, un café con unas ricas masitas echas en casa cerraron la tarde. Nos despedimos intercambiando los números, con la posibilidad de un próximo encuentro y con el compromiso de pasarles las fotos que tomé con mi cámara. Como he explicado esta investigación fue multisituada, y estuvo ubicada en Popayán como lugar de acogida central, así como el municipio de Totoró.

**Figura 3.** El consentido del hogar, municipio de Totoró (2023)



*Figura 3. El consentido del hogar, municipio de Totoró (2023).*

*Fuente: Propia.*

## **2.4. Contextos de investigación**

Popayán es la ciudad donde he vivido los 24 años de vida que tengo. Aunque puedo decir que he recorrido gran cantidad de las ciudades de Colombia, en mis viajes como curiosa, no recuerdo otra ciudad así de tranquila como la mía. Claro, todas con sus diferentes atributos, como ser más grandes y contar con más industria. Pero Popayán tiene la cualidad de ser muy tranquila, aún. Para comprender mi trabajo investigativo es necesario poner en contexto muchos aspectos de la ciudad.

El Municipio de Popayán, capital del Departamento del Cauca, se localiza al suroccidente de Colombia, entre los 2° 27' de latitud norte y 76° 37' de longitud desde el Meridiano de Greenwich, en el Piedemonte de la cordillera Central. La cabecera municipal está ubicada en el denominado Valle de Pubenza, localizado a los 2° 26' 39" de latitud norte y 76° 37'

17" de longitud oeste con una altura promedio sobre el nivel del mar de 1.738 metros. Dista de Bogotá, capital de la República, 702 kilómetros. Su área municipal es de 464 kilómetros cuadrados. (Plan de Desarrollo Municipal, 2020-2023. p 31).

**Mapa 1.** Ciudad de Popayán y sus corregimientos



*Mapa 1. Ciudad de Popayán y sus corregimientos.  
Fuente: SajoR (2009)*

La población estimada de Popayán es de 339,454 según Proyecciones del DANE para 2023 con base en el censo de 2018. 2023. Recuperado de: <https://telencuestas.com>

En relación con la composición étnica, el municipio presenta una gran variedad representada por mestizos, negritudes, indígenas y blancos asentados tanto en la zona urbana como rural, los cuales, aunque comparten el territorio tienen características

culturales y necesidades específicas que históricamente han sido desatendidas dando como resultado desequilibrios, desigualdad, exclusión social, pobreza, etc., fenómenos que han posibilitado la existencia permanente de clivajes sociales muchos de los cuales siguen sin resolver en detrimento de la calidad de vida de las personas. Se calcula que el índice de NBI general de Popayán asciende al 22.2% y diferenciado representa el 19.2% para la cabecera y el 49.6% para el resto, cifras alarmantes que sumadas a los altos niveles de violencia producto del conflicto armado, constituyen la mejor explicación al proceso de migración campo ciudad y de desplazados, que de manera permanente llegan a la ciudad. (Plan de Ordenamiento Territorial-Municipio de Popayán, 2002. p 40).

En cuanto a los ingresos económicos de la población:

Para el año 2018 el municipio de Popayán presentó un valor agregado de 4.483 miles de millones de pesos, en donde las actividades terciarias (servicios) representan el 83,2% del valor agregado total del municipio, seguido de las actividades secundarias (industria y construcción) con una participación de 15,9%, y finalmente las actividades primarias (agropecuario y minería) con una participación de 0,8%. (DANE. 2021. p. 36)

(...) pequeños productores, relaciones débiles con el mercado, intermediarios que no permiten que los pequeños agricultores progresen, vínculo con mercados pequeños y muy localizados, bajo nivel organizacional, bajo grado de escolaridad, problemas relacionados con la accesibilidad vial, a los mercados locales y regionales debido al deterioro de las vías rurales, principalmente en épocas de invierno, baja productividad, prevalencia de minifundistas dentro del sector rural, carencia de recursos económicos y dificultad para el

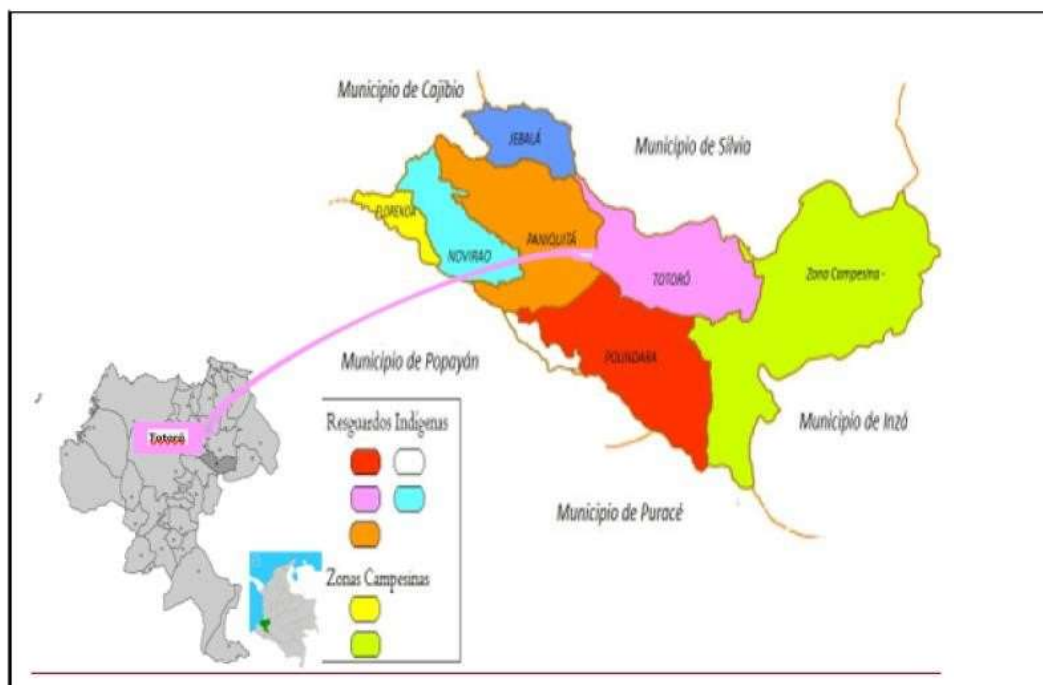
acceso a créditos bancarios (Plan de Ordenamiento Territorial-Municipio de Popayán, 2002. Pp 41).

Por otro lado, es necesario también poner en contexto al municipio de Totoró, conocido como "La puerta de Oro del Oriente Caucaño", siendo este el otro lugar donde se situó la investigación.

Totoró fue fundado en el año 1.815 y elevado a la categoría de Municipio en 1.835.

Desde el pre conquista estuvo habitado por la etnia Páez, hoy autodenominada Nasa en los territorios de Novirao, Paniquitá, Polindara y Jebalá. Igualmente, por las etnias Totoró y Polindara quienes mantenían relaciones culturales y económicas con grupos étnicos circunvecinos tales como los Kokonukos, Guambianos y Yanaconas, además de esporádicas relaciones con Chibchas e Incas.

**Mapa 2.** Límites y resguardos indígenas pertenecientes al municipio de Totoró, Cauca – Colombia



Mapa 2. Límites y resguardos indígenas pertenecientes al municipio de Totoró, Cauca - Colombia.

Fuente: POT (2008).



Se encuentra situado al suroccidente de Colombia, en la zona Oriental del Departamento del Cauca. Su cabecera municipal está localizada a una altura de 2.750 metros sobre el nivel del mar, con una temperatura media de 14° C, entre los 2° 38´ de latitud norte y 2° 15' longitud Oeste. Dista de Popayán 25 km hasta el cruce de Río Blanco. Actualmente 30 kilómetros se encuentran pavimentados. Una de las principales dificultades que presenta el municipio, es la poca claridad existente en lo relacionado con los límites del mismo con los municipios vecinos, principalmente con el municipio de Silvia; aunque existen actas de delimitación, unos son los límites administrativos y otros son los fiscales (Diagnóstico de Condiciones Sociales y Económicas. Municipio de Totoró, 2015)

El municipio de Totoró limita al norte con los municipios de Cajibío y Silvia; al oriente con el municipio de Inzá; al sur con el área en litigio entre nuestro departamento y el departamento del Huila, al igual que con Puracé y Popayán y al occidente con una parte de los municipios de Popayán y Cajibío (Diagnóstico de Condiciones Sociales y Económicas. Municipio de Totoró, 2015).

Tiene una distancia de referencia a Popayán de 30 Km. La principal fuente de empleo del municipio es el trabajo agrícola en el cual se emplea el 85% de la población. Le sigue la ganadería de la cual viven y generan sus ingresos unas 600 familias; existen unos 400 productores de papa; 312 familias viven de los ingresos generados por los frutales; 300 familias cultivan maíz; 800 familias viven de los ingresos del fique; igualmente, de la caña viven unas 100 familias. Otros productos que generan ingresos son el ulluco, la arveja y la cebolla. (Diagnóstico de Condiciones Sociales y Económicas. Municipio de Totoró, 2015)

En el resguardo de Totoró la población genera sus ingresos de la producción y comercialización de hierbas aromáticas y cultivos de pan coger. No obstante, el ingreso familiar es bastante limitado y más del 70% de la población vive con menos de un medio salario mínimo, un 20 % vive de un salario mínimo y el otro 10% genera algo más del salario mínimo (Diagnóstico de Condiciones Sociales y Económicas. Municipio de Totoró, 2015).

Esta investigación se centró, en la manera que los saberes tradicionales de las medicinas Nasa y Ambalueños se integran a la ciudad de Popayán, se busca entender sus procesos de cambio social y cultural de este tipo de conocimientos.

### **Capítulo III. Descripción de las características del sistema médico tradicional de los Nasa, los Ambalueños y del médico del Putumayo**

En un estudio antropológico y comparativo sobre qué es y cómo se compone un sistema médico, el antropólogo Barfield (1997), considera importante describir las características de los sistemas médicos y da especial énfasis a los siguientes aspectos:

- Los sistemas médicos constan de componentes cognitivos como comportamentales y se encuentran en todas las culturas, se estudian como parte de la antropología médica. Esta característica está ligada a los aportes de la antropología cognitiva y la influencia de los estudios de la antropología estructural (años 1980-1990) al estudiar las maneras de pensar la salud y la enfermedad en comunidades tradicionales a través del mundo y dentro de esto a la etnobotánica, que ha sido el método de curación privilegiado de estos sistemas médicos o terapéuticos tradicionales.
- El componente cognitivo de un sistema médico se centra en teorías de etiología, origen o causa de la enfermedad y suele requerir una taxonomía (sistema de

clasificación) de las entidades patológicas, según su agente causal. Es de aclarar que la etiología es la ciencia que estudia la causa y el origen de las cosas. El término etiología es de origen griego “aitología”, formada de la siguiente manera: “aitia” que significa “causa”, “logos” que expresa “estudio” e “ia” que enuncia “cualidad”.

- El estudio descriptivo o etnográfico del saber cultural acerca de la construcción social de la enfermedad y la vinculación con el diagnóstico diferencial y acciones curativas recibe el nombre de etnomedicina.
- En algunas culturas suelen tener figuras o cabezas médicas como la de los chamanes, como sanadores principales, en general el sistema medico tiene lasos muy fuertes con nociones importantes de la religión local y las concepciones y relaciones que cada comunidad tiene sobre el medio ambiente.
- Las personas que practican la medicina deben tener ciertos conocimientos, los pacientes deben recurrir a sus servicios, los actos curativos deben ser realizados de manera particular y los sanadores deben ser compensados por su labor, según las particularidades de cada cultura.
- La fe del paciente y de su familia en el terapeuta son uno de los puntos de base en el proceso de recuperación, todos los sistemas médicos implican procesos de curación simbólicos, como los placebos.
- Los antropólogos médicos han tratado de establecer una tipología de los sistemas médicos en las diferentes culturas. Se hace la distinción entre sistemas médicos personalistas y naturalistas. En los personalistas la dolencia resulta desde lo individual, derivado de la brujería o lo espiritual. En los naturalistas, la enfermedad es resultado de algún desequilibrio en los procesos fisiológicos normales.

- Un sistema médico puede entenderse como un sistema social, organizacional, insertado en un sistema social más amplio, donde los papeles más importantes son los del sanador y el paciente (Barfield, 1997, pp. 580-583).

Se identifican tres niveles de profesión:

1. Profesiones biomédicas convencionales favorecidas por todos los estados contemporáneos.
2. Profesionales de medicina alternativa (como homeopatía, ayurveda, acupuntura y quiropráctica) a menudo reconocidas por el gobierno.
3. Procesos emergentes de profesionalización en medicina tradicional que incluyen un grupo diverso de prácticas locales. La acción de observar el proceso investigativo desde el filtro de los autores es vital, ya que complementa y encaja las teorías que se forman en el camino (Barfield, 1997).

Los Nasas tienen un sistema médico de tipo personalista, donde muchas de sus enfermedades son de origen espiritual, por lo general derivados de algún tipo de brujería o maleficios que se reciben de otra persona que los envía. Colombia se caracteriza por tener gran parte de la población, sobre todo la ubicada en zonas rurales, donde suele habitar personas, por ejemplo, de grupos indígenas y campesinos. Es donde más existe la representación de estas figuras chamanísticas de curación. Aunque, de igual manera, en las zonas citadinas también existe un gran porcentaje de personas que acceden a medicinas más alternativas de tipo espiritual.

### **3.1. La medicina tradicional desde las voces de los mayores Nasa**

Al describir y analizar las entrevistas de las cabezas medicas Nasa participantes de esta investigación, se pudo establecer elementos que caracterizan la concepción salud enfermedad de estos The Walas.

Desde sus miradas, la concepción sobre la enfermedad está ligada a la idea que es y se manifiesta como un desequilibrio causado por una desarmonía, producida en general por las malas energías de individuos o seres sobre naturales, así como por situaciones ecológicas particulares.

Las armonías son un hilo o balances de las cosas y las desarmonías son las enfermedades o estados desequilibrantes de los estados extremos: frío (hielo) y caliente. El estado armónico se manifiesta en el “fresco” Para armonizar se realizan rituales de refrescamiento donde se utilizan variedades de plantas. El equilibrio y la armonía están ligadas a la idea de salud, la cual es holística, ya que implica la armonía de un individuo consigo mismo, su familia, su comunidad y la madre tierra.

#### **3.1.1. Las enfermedades más frecuentes mencionadas por la comunidad**

Los Nasas hacen referencia con frecuencia a lo que llaman las enfermedades “propias” que se originan en su interior y a las de afuera que son producidas fuera de su comunidad o por los mestizos o blancos. A veces les dicen enfermedades “afueranas”. En las entrevistas, las enfermedades más frecuentemente mencionadas fueron: el susto para los bebés, los amarres dirigidos a los hombres y mujeres para que estén enamorados y no se puedan desprender de la persona que realiza o solicita en trabajo. Se mencionan enfermedades comunes como los

resfriados. Enfermedades crónicas como el dolor de cabeza o migraña, la rinitis, la sinusitis. Otras más graves como el cáncer, en especial el cáncer de colon y de estómago.

Por otro lado, se resalta al Covid-19 como enfermedad de tipo de origen psicológico, por ser de las comunes, y en auge cuando la pandemia ocurrió. El Covid, es visto como una gripa muy fuerte, que tiene graves consecuencias en enfermedades respiratorias. Para la comunidad era una enfermedad que ya existía y se curaba con los métodos comunes en el territorio para tratar los resfriados como plantas y sahumerios.

### **3.1.2. Las causas y los síntomas de la enfermedad**

Es frecuente entre los Nasa mencionar que una de las principales causas de la enfermedad son la presencia insistente de las energías negativas de las personas que no desean que la víctima prospere. Se detecta que un individuo está en peligro de enfermarse cuando se comienza anotar un decaimiento en la vida de la persona, primero comienzan afectaciones serias e imprevistas en aspectos como el trabajo y el amor, al final las malas energías dejan a la persona totalmente débil emocionalmente.

Uno de los métodos de diagnóstico mencionados para identificar las enfermedades son el sueño, los tipos de sueño indican de manera premonitoria que algo no está bien, por ejemplo, hay sueños de malos augurios, es el caso de soñar con gusanos negros. Soñar con culebras también sería algo negativo ya que significan envidia. Por otro lado, un ejemplo de algo bueno, sería soñar con agua limpia. Todo dependiendo de la interpretación del especialista y/o persona que haya desarrollado la habilidad de interpretar estos sueños en algunos casos. Estos sueños pueden ser premonitorios, ya que dan aviso a posibles acontecimientos. También en las señas, que son

indicaciones o señales que realiza el cuerpo, que tienen la propiedad de avisar acontecimientos que pueden pasar, incluyendo posibles enfermedades.

Se habla de manera insistente de las desarmonías que producen una mala convivencia, que se refleja en problemas de pareja, problemas laborales y sociales. Muchas veces las enfermedades nacen es por el estrés y las discusiones por relaciones personales y comunales des armónicas.

Los problemas percibidos y considerados como de tipo psicológicos son otro factor que causa de enfermedades, siendo una buena opción aprender también a vivir con la enfermedad, haciendo referencia a las enfermedades crónicas. Sin embargo, es posible que estas enfermedades se pueden tratar con las plantas y puede llevar a la tranquilidad de la persona. En este imaginario indígena se le da un gran peso al pensamiento ya que, si a una persona le dicen que tiene cierta enfermedad, ante estas aseveraciones psicológicamente y anímicamente la persona se va a agravar, se piensa que dicho negativismo permite que se haga una llamada a la muerte.

Se menciona por ejemplo que, durante el periodo menstrual, se produce un estado muy “frío” que causa enfermedades en las personas, es visto como algo sucio y muy poderoso con el que se puede causar mucho daño, de esta forma también se pueden realizar los amarres hacia los hombres para que no dejen a la mujer y se obsesionen con ella. Los amarres pueden llegar a ser casos tan delicados y fuertes que algunos médicos no se atreven a curarlos.

### **3.1.3. Las cabezas médicas**

En el mundo indígena Nasa se menciona sus diversos sabedores, entre ellos resaltan: los médicos tradicionales o The wala, –como ya se ha sugerido previamente–, los sentidores, las parteras, los sobanderos y los pulsiadores.

En relación con el médico tradicional, se tiene por ejemplo el caso de don Wilson, uno de los interlocutores, quien menciona que “el abuelo nació con ese don. Él Curaba a la familia y al entorno con todo el conocimiento que llega con el don y la trasmisión oral” (W., comunicación personal, 19 de febrero del año 2022). Dice que en la familia el único que tiene el don es él. Existen personas que ya nacen con el don, pero viene de descendencia, por ejemplo, cuando la madre también es médica tradicional. Entonces se queda alguno de los hijos, en su caso como el hijo mayor.

Se presenta la figura del sentidor, como las personas del pueblo Nasa que desarrollan el sentido, o heredan la habilidad de sentir que van a pasar cosas, estas señas pueden darse en el cuerpo como una advertencia que debe ser interpretada.

También existen personas que perciben las prácticas terapéuticas tradicionales Nasa que lo ven como un negocio, cuya motivación es el dinero y no el servicio que se presta a la comunidad, atendiendo a las personas con diferentes prácticas, pero sin realizar el trabajo adecuadamente. La concepción frente a esta labor es que el médico nace, no se hace.

Por otro lado, se hace particular referencia a las cabezas médicas femeninas como las parteras y médicas tradicionales. Las mujeres que utilizan su poder para hacer daño como diferentes maleficios, ya que se les ve como que pueden llegar a tener más poder que los hombres, por características como su periodo menstrual. Se dice que cuando una mujer utiliza su poder para curar puede ser más eficiente, de la misma manera para hacer daño, algunos médicos no pueden revertir los maleficios que haga una mujer.

Los The wala manejan los conocimientos frente a la medicina tradicional en general, pero se ve a la mujer también como médicas tradicionales, parteras, pulseadoras y de más figuras de



cabezas médicas, con algunas conexiones más fuertes frente a algunos conocimientos como las fases de la luna. La conexión de la mujer con la madre naturaleza puede ser más fuerte y directa.

#### ***3.1.4. El diagnóstico de enfermedades por parte de las cabezas médicas tradicionales***

Se destaca la envidia como un sentimiento que hace que las personas hacia las que va dirigida sean causa de una enfermedad. Para esto los médicos suelen hacer remedios de protección para que los maleficios que se le hacen a la persona no le caigan, en ocasiones se regresan. Se menciona la figura del brujo, o bruja como las persona que son buscadas para realizar estos maleficios, ya que su trabajo está orientado a resultados que dañan a otros. Para el diagnóstico de enfermedades comenta el The wala que se observan los síntomas, como en el caso de los resfríos: tos seca, escalofrió, fiebre. Se recomienda tomar descanse (*Alternanthera mexicana*) y orozuz (*Glycyrrhiza glabra*) es para calmar la fiebre, y para la tos prepara una garra de agua con panela, jengibre (*Zingiber officinale Roscoe*), tomillo (*Thymus vulgaris*), clavos (*Syzygium aromaticum*), canela (*Cinnamomum verum*), y menta (*Mentha spicata*). El descansé (*Alternanthera mexicana*) y el orozuz (*Chamaemelum nobile*) lo preparas en agua y se toma caliente, para beber en el día en la tarde y en la noche.

Se trabaja con las energías de las personas y para cada dolor que siente la persona y afectación en su salud hay una planta.

Otros posibles indicadores de enfermedades o malas energías pueden ser las luciérnagas. Las que alumbran rojo son mal augurio y se deben matar. Las que alumbran azul o amarillo son consideradas como buenas. Entre las enfermedades más frecuentes en los bebés se encuentra el susto. En ese caso se les disminuye el pulso, se ponen muy pálidos y fríos. Para este caso los padres deben tener mucha fe, mientras la experta le trabaja los pulsos al bebé, le pone calor con

velas y utiliza la planta llamada alegría. Al cabo de una hora o un poco más, el niño vuelve a la normalidad.

Los escarabajos que se presentan en espacios como rituales de curación también son mal augurio y se deben atrapar y matar.

### **3.1.5. Curar las enfermedades**

Se hace mención a varios mecanismos para realizar la curación en la terapéutica tradicional Nasa, entre estos métodos resaltan: el diálogo, la oración y el llamamiento. Todo ello acompañado del uso de las plantas medicinales. Gran parte de los resultados dependen de la persona a la que se le está realizando la curación, ella debe tener la convicción de que se va a mejorar. También se debe ser cuidadoso e investigar de donde viene el problema, ya que se cree que muchas veces las enfermedades surgen por dificultades como el estrés y los conflictos, llamados también desarmonías en entornos familiares, sociales, de trabajo, problemas de pareja, entre otros. En esos casos la persona, es la que tiene que manejar su energía, su tranquilidad y recurrir a la medicina tradicional.

Se menciona que existen médicos tradicionales que realizan calmantes, ya que estos ayudan a que se disminuyan los dolores, pero las personas en estos casos solo quedan en una espera frente a la situación ya que no se curan, solo se alivian momentáneamente.

Algunos tipos de plantas utilizadas en la medicina tradicional son la coca (*Erythroxylum coca*), el tabaco (*Nicotiana tabacum*), el coquimbo (*Nolana Paradoxa Lindl*), la zaragoza (*Conocarpus erectus*), la ruda (*Ruta graveolens*), la altamisa (*Ambrosia peruviana*), la albahaca (*Ocimum basilicum*), la hierbabuena (*Mentha sp*), la menta (*Mentha rotundifolia*). Haciendo mención a ellas como plantas frescas, sirven para calmar el dolor, como el de cabeza. Para darle

a las mujeres en estado de embarazo. También se utiliza la caléndula (*caléndula officinalis*), las hojas de naranja (*citrus x sinensis*), el nogal (*Juglans regia*), la guayaba (*Psidium guajava*), el orozuz (*Glycyrrhiza nobile*) para enfermedades como la gastritis que es muy común. Solo por ilustrar algunos ejemplos. Las cabezas medicas deben conocerlas y aprender que energía tienen y para qué sirve cada planta, ya que existen muchas, siendo esas con las que más se trabaja. Se dan algunas clasificaciones como por ejemplo el lugar donde se encuentran, es el caso de las plantas de que sean de paramo como el anís (*Pimpinella anisum*), la piña de páramo (*Ananas comosus*), el paigo de páramo (*Dysphania ambrosioides*), el musgo de páramo (*Sphagnum*) que sirve para sacar espíritus y ahuyentar enfermedad. Se utiliza cuando la persona está poseída por la una mala energía. Para el ritual de armonización se utilizan plantas dulces si las energías de las que está cargada la persona son suaves. Si la persona contiene energías negativas se utilizan plantas más fuertes como hongos y jengibre (*Zingiber Officinale Roscoe*).

El Tul es la huerta para los Nasa, en este espacio se cultivan muchas de las plantas utilizadas por los sabedores. También se utilizan algunos objetos de protección contra los maleficios como la chonta y la contra, como amuletos.

### ***3.1.6. Percepción de lo que es la medicina tradicional***

Don W., al referirse a su medicina expresa:

Es una entidad fundamental de la pervivencia de los pueblos indígenas, nos lleva a que todas las prácticas las tomemos con mucho respeto, y con mucha fuerza, con mucha energía porque la medicina tradicional para nosotros nos hace fuertes y nos hace que convivamos y pervivamos en el tiempo. Las plantas medicinales, para cada ritual, para cada trabajo, para cada encuentro siempre están las plantas acompañadas de nuestros

espíritus mayores, de nuestra naturaleza, del aire, del fuego, del agua y obviamente bajo el direccionamiento de nuestros ancestros, de sus ancestros y obviamente de los ancestros (W., comunicación personal, el 19 de febrero de 2022).

Refiriéndose a los medicamentos comenta que,

(...) hay que ser cautelosos, se puede volver dependiente a los remedios, pero no va a ser daño, todo lo contrario, hace uno dependiente, de la medicina occidental, la inyección, de la pastilla, porque el cuerpo no la expulsa, con el tiempo no la expulsa, y van a haber de todas maneras rezagos en el cuerpo. Sí, no puedo decir que sea mala, sino volvernos dependientes de esa medicina, pero es muy buena. En algunas cosas, cuando nosotros tratamos a la persona, y vemos que ya a nosotros hemos hechos todo un proceso de alivianar, de sanar y de curar, y no escucha, entonces se le recomienda la persona: Hágase un examen, vaya al médico (W., comunicación personal, el 19 de febrero de 2022).

### **3.2. Las características y lógicas del sistema médico tradicional del pueblo de Ambaló**

Los datos que se presentan en este apartado, son parte de las entrevistas realizadas con la profesora Elizabeth Tabares en el mes de febrero de 2023 en Miraflores, para este trabajo de grado en antropología.

La enfermedad es un desequilibrio, una contaminación producida por el sucio, la mala alimentación, el contacto prolongado con el frío, el hielo, el calor, el contacto con elementos de un muerto (comida de un muerto), el acceso a un cementerio, la tierra de un cementerio, un dolor, la envidia, los cometas que caen con mugre, la bruja, el frío de la menstruación, exponerse al sereno. Serenarse, cambio brusco de temperaturas, la enfermedad lleva a la muerte que es

percibida como hielo. Esto es lo que puede inferirse de las diversas entrevistas realizadas y se ratifica en sus propias voces así:

M., como la persona mayor del hogar, hace especial referencia en su aprendizaje sobre su cosmovisión a las personas que fueron sus mayores, en este caso su mamá,

La recomendación que ella hacía aquí, cuando una persona fallecía, una persona de la familia. Lo primero que se tenía que hacer era hacer una limpieza toda la casa, porque ella decía, porque tienes que hacer eso para refrescar la casa, decía ella se tiene que hacer limpiar la casa porque la persona estuvo ahí. El sucio, es la principal causa de la enfermedad que es desequilibrio, el sucio está compuesto de malas energías y el mugre es un mal específico y particular (M., comunicación personal, Domingo 22 de enero de 2023)

### **3.2.1. Las enfermedades más frecuentes mencionadas por la comunidad**

El susto, el mal viento, el mal de ojo del cual hay de muchos tipos, es una enfermedad que ataca a niños y adultos, pero es más peligrosa en los niños, lo mismo ocurre con la enfermedad el espanto, los niños son los más frecuentemente afectados por el mal de ojo y el pujo, el susto. Como menciona H1.,

No, acá se dice que está asustado. Dicen entonces el niño está asustado. Entonces hay que ir a buscar el pulsador, porque es el que llega y toca el pulso y mira, si el pulso no está en la muñeca. Y entonces ellos dicen no, si el niño le dio vómito, le dio daño de estómago fijo, se asustó. Entonces, incluso ya para también dicen el mal de ojo (H1., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

En el caso de los hombres jóvenes lo más frecuentes son los amarres que los hacen dependientes o esclavos de una mujer.

### **3.2.2. Los síntomas de la enfermedad**

La causa principal son las malas energías. Los miembros de la comunidad expresan que estar enfermo es igual a sentirse mal, que tiene problemas consigo mismo y con todo el mundo, ello implica estar mal en la casa, en el trabajo y con los vecinos. Estos se manifiestan así basándonos en el análisis de contenido de las entrevistas: las personas se sienten todo el tiempo aburridas, no quieren nada o están siempre cansados. Expresan que no se encuentran bien en ningún lado, manifiestan que de pronto les duele la cabeza, que sienten de todo, no están bien en casa ni en el hospital. Se hacen ver de los médicos occidentales en el hospital y los exámenes salen bien. Ante esto regresan donde sus médicos tradicionales o sabedores a ver que está ocurriendo.

Los médicos tradicionales observan las señas e indicadores y hacen un análisis que les permite decir lo que han encontrado. Ante esto en general deciden que van a realizar una armonización, ya que deben limpiar el sucio o el mugre. El médico tradicional ante esta situación y si el enfermo no mejora se le indica debe volver al médico occidental y a un especialista. Los sabedores les informan a los pacientes cuando van a tener cirugías y si ellas van a salir bien. Ellos hacen las recomendaciones.

### **3.2.3. Las cabezas médicas**

En general los especialistas de la medicina tradicional en Miraflores han sido: el médico tradicional, mayor, sabedor o los hierbateros; igualmente hay sabedores espirituales, el pulsador, sobadores o sobanderos y las parteras. El llamado para ser un médico tradicional es muy particular, no todos tienen el don y el llamado para cumplir esta función en esta comunidad. Si

bien todos los miembros de la comunidad tienen conocimientos de curación de enfermedades, hay diferencias en el conocimiento de los hombres y las mujeres, en general ellas conocen más de los usos de plantas. Cuando alguien es escogido para ser un mayor o sabedor, ellos son conscientes desde su infancia que han recibido un don, las señales del don se manifiestan gradualmente y el elegido debe prepararse y ello ocurre primero al interior de sus familias, que en general han tenido abuelos o bisabuelos con dichos dones. Las personas con los dones vienen marcadas de manera particular y hay transmisión de conocimientos, usos y praxis al interior de la familia. Por ejemplo, a veces sienten señas y deben aprender a interpretarlas. Aprender a recoger o sembrar y preparar las plantas que curan y los lugares donde pueden realizar sus rituales. Algunos deciden no cultivar el don recibido. Piensan que es una carga para toda la vida otros, sabedores asumen su don y lo consideran una obligación de servicio a su comunidad.

En los últimos tiempos han surgido falsos médicos en la comunidad, ya que sólo quieren cobrar y no les interesa de verdad curar, hay una tendencia a mercantilizar el don. El verdadero médico, no cobra por sus servicios, a él sus pacientes, sólo le dan para satisfacer sus necesidades, le dan remesa, lo que el enfermo pueda darles, como pan, huevos, pollitos.

En el caso de las entrevistadas, manifiestan que en su familia han existido varias cabezas médicas, por lo cual se han ido heredando estos dones.

Por ejemplo, en nuestra familia. Sí hubo, todavía está mi tía, partera fue mi bisabuela, sobandera lo pasó para mi tía, aunque mi tía también tienda a ser sobandera también para lo de partos acomoda... y tenemos la pulsadora también. Y en un tiempo, tuvimos el bisabuelo, bisabuelo, no tatarabuelo, no tatarabuelo, que era el médico tradicional de

categoría acá, el demás que categoría en estos dicen que hacían filas para poder que la atendiera (H1., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

#### ***3.2.4. El diagnóstico de enfermedades por parte de las cabezas médicas tradicionales***

El sueño, las señas, el lenguaje de las nubes, son los métodos más usados por las diversas cabezas médicas locales. Como menciona H1,

Entonces, claro, ya cuando el médico empezó a hacer la limpieza, empezó. Entonces, incluso cuando uno está en ritual en la noche, en las casas, cuando hay mugre, se ponen muy negro, absolutamente negro y no se puede ver nada. Digamos en el trabajo, va funcionando, eh las nubes empiezan a abrirse. Y cuando termina el ritual, todo queda limpio, ya limpió. Ya queda limpio porque uno dice ya la mugre se fue con el ritual que se hizo (H1., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

Los sueños pueden ser frecuentes y perseguir al que tiene el don de curar, en el sueño pueden ver lo que pasa a los afectados. Ello permite determinar cuál es la causa de la enfermedad y cómo la van a tratar.

Las señas son movimientos que se le hacen en el cuerpo, se siente que tiembla una parte del cuerpo y el médico como parte de su don, sabe bien cómo interpretar. La seña marca cosas. Y permite al médico proceder a las prácticas curativas. Se puede consultar médicos tradicionales de otras culturas, a veces se prefiere ya que los locales se les “puede ir la lengua” y cuenta cosas de las personas del vecindario.

La comunidad es abierta a la consulta con médicos Misak, Nasa, Kokonucos, no tienen inconveniente a recurrir a ellos. Aunque hay una tendencia alta a consulta el médico occidental.



### 3.2.5. Curar las enfermedades

Las cabezas médicas tienen muy presente que para curar las enfermedades de sus comuneros deben entender el contexto de las fases de la luna ya que ella da fuerzas para cada procedimiento.

Uno de los ejes fundamentales de la curación con plantas, es que es el principio de los “contrarios”. Las enfermedades y las plantas tienen cualidades de un continuum de frío (hielo)fresco-caliente. Por ello las enfermedades frías o hielo se curan con plantas calientes o la inversa, las enfermedades calientes se curan con plantas frías. Lo ideal es lograr el equilibrio que es el fresco. Lo frío, lo hielo y lo caliente son conceptos construido socialmente por la comunidad y no reflejan categorías térmicas fuera de su contexto cultural. El lado izquierdo y derecho son importantes en la toma de estas infusiones de plantas en las curas.

Para curar con plantas el primer paso es eliminar el sucio, el mugre y para ellos usan plantas frías y calientes. La planta más utilizada por la comunidad y sus cabezas médicas para curar las impurezas es la ruda que se toma tres veces a la derecha para hacer limpiezas, las plantas dulces como la orejuela (Familia Crassulaceae) que es el fresco y la alegría (Impatiens balsamina) que nunca falta en un ritual. La siempre viva son plantas para para bañarse 7 u 9 días y ellas limpian y permiten armonizar. También usan cedrón (Aloysia citrodora). Las plantas frescas son: como descansa (*Alternanthera bettzickiana*), el fresco, la hierba buena (*Mentha spicata*), el orozuz (*Glycyrrhiza glabra*), (sauco *Sambucus*), orégano (*Origanum vulgare*), tomillo (*Thymus vulgaris*). Las plantas ayudan a limpiar, ello implica que permiten armonizar para que se reestablezca el equilibrio que es la salud.

Complementan el trabajo de las plantas, los alimentos o el ideal de una buena alimentación, sin agroquímicos, se busca volver a la dieta tradicional como ideal local de una buena salud. Los alimentos son fríos y calientes y sirven para curar diversas enfermedades de adultos y niños.

Algunos animales, minerales y partes del cuerpo pueden ser usados en los procesos de curación de las enfermedades. Por ejemplo, el pelo de un niño sirve para curarlo al mojarlo con su saliva.

En el proceso de curación de plantas está implícita la realización de los rituales, los rituales ayudan a realizar las limpiezas de la mugre, del sucio, sacan lo que sea en medio de los rituales.

Se destacan algunas plantas que para la comunidad serían las principales y básicas de tener siempre a la mano, se procuran tener en las huertas, para estar preparados para cualquier urgencia.

Las plantas, uno quisiera tener de todas, pero las que más hay o las que mira siempre uno es la ruda, lo primero porque debe sembrarse al entrar porque alguna persona que llegue con malas energías, mire que yo las tenía en mi casa, pero se secaron todas. O sea que llegó gente con una energía... ¿cuatro no? Cuatro matas de ruda (*Ruta graveolens*) se secaron. Debe tener la ruda, debe tener lo que dice la niña, la alegría, esa orejuela (*Convolvulus arvensis* L), la siempre viva (*Xerochrysum bracteatum*), debe tener el cedrón (*Aloysia citrodora*), las planticas que son frescas, el descanse (*Alternanthera bettzickiana*), el fresco, la hierba buena, el orozuz (*Glycyrrhiza glabra*), el sauco (*Sambucus*), por lo menos si usted está con mucha tos debe mantener el orégano (*Origanum vulgare*) que a veces le dan infusión de orégano y tomillo (*Thymus vulgaris*) cuando hay mucha tos, cuando es tos por frío, no por lo menos usted decir que llegó

acalorada y se bañó. Entonces usted se enfrió. Entonces ahí es donde usted debe manejar las plantas. Lo que decía ella, debe manejar las plantas. Se serenó, de pronto la gripa que usted tiene es de frío o cuando se bañó acalorada y debe sacar esa fiebre que tiene concentrada por dentro (M., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

Un médico tradicional del Putumayo, que solicitó que se conservara su anonimato y que tiene su propia versión sobre su sistema médico tradicional y la confidencialidad.

Uno de los interlocutores que aceptó participar en esta investigación, fue un autoidentificado como médico tradicional del Putumayo, pero no quiso que se conociera su identidad. Aquí transcribo esta interesante entrevista que realicé y en la que estaba presente un médico tradicional Nasa.

La siguiente entrevista fue realizada en la casa del pensamiento, en la ciudad de Popayán, el día 19 de febrero del 2022. Las preguntas fueron dirigidas al médico tradicional de Putumayo.

Emisora: Yaneth Mosquera (estudiante investigadora).

Receptores: Médico del Putumayo: M.P Medico tradicional NASA: D.W

Y.M: Bueno, sí, pues, igual yo quiero hacer un par de preguntitas, no más a usted si me lo permite. Pues teniendo en cuenta que como él me comentaba, son culturas diferentes, ¿no? Pero se ha hecho como un enlace y eso me parece como muy importante. ¿Y no sé, nos podría recordar de dónde viene?

M.P: Esto es un proceso que se está llevando, por favor no me cambie las cosas, acomoda el ritmo de lo que estas llevando, pero lo mío no lo mezcles.

Y.M: No no, para nada. Por eso digo que son cosas totalmente diferentes.

W: Lo que ella dice es como ha sido todo

M.P: Es que no se el proceso que ella está llevando.

W: Ah, preséntate y dile.

M.P: Cual es el proceso que lleva, la mentalidad.

Y.M: Bueno, me presento, yo soy Yaneth, estudio antropología y voy en noveno semestre. Mi interés es como entender cómo maneja un poco la medicina tradicional y el manejo de las plantas, porque lo que a mí me enseñan es totalmente diferente, lo que yo he vivido de pequeña. Mi acercamiento a la medicina es algo totalmente diferente. Lo que hablábamos hace rato, lo que a mí me enseñan es más bien desde las pastillas, los medicamentos, pero lo que yo observo es que es algo diferente y es un mundo muy amplio. Es increíble poder descubrir todo esto porque tampoco había tenido un acercamiento tan íntimo. Y eso es más que todo como mi trabajo de tesis. Y que pena no haberme presentado bien antes. Es un tema un poco académico.

M.P: Esta muy lineada a lo que rige el Estado. Yo le digo, es importante tener una ancestralidad en la vida, si usted piensa y lo siente en la vida. Si quiere vivir esa historia tiene que escuchar a sus ancestros. Todos tenemos ancestros y si usted investiga su ancestralidad descubre el camino y se va a dar cuenta que mis ancestros... que es lo que trabajaban ellos. ¿Quiénes fueron sus ancestros? Pero esa es la base, le estoy dando la base. Porque eso es un campo muy amplio, el nombre, el apellido ¿de dónde vienen? Y eso no es de antropología. Vívalo, siéntalo, disfrute y nunca pierda el ánimo, el amor. Le diría ánimo, que siga investigando con todo el entendimiento que puedas tener. ¿Algo más? Y.M: Si, quisiera que me recordara un poco de donde viene.

M.P: Ya le dije todo, nunca se deje quitar el entendimiento y la ritualidad. Cada área que usted escoge en su vida tiene eso. Como resplandece la vida, lo que pasa es que uno no le pone cuidado.

Y.M: ¿Por qué es la reunión alrededor del fuego?

M.P: Desde un principio viene esto, pero no todos son llamados a la reunión... El agua, la tierra, el agua, el fuego. Pero hay que aprender a reconocer para poder presentarse a la reunión. Todo en torno a la espiritualidad. Y es que cada uno tiene un ancestro y si vemos lo ritual y lo espiritual, ¿Por qué no lo presentamos? Bueno, yo digo eso. Y.M: Sí, gracias.

M.P: Pero es bueno, los felicito porque están llevando un camino que tiene una gran proyección. Pero dígame con esa energía, con ese amor... Estamos estudiando es, estamos viendo esto. Y si no entiende las cosas como va a explicar. Yo le digo eso. Y si se están llevando esa parte pues los felicito. Y si en algo puedo ayudar pues con todo el amor, el cariño y el respeto. Y.M: Gracias.

No fue posible conseguir más información etnográfica sobre esta tradición terapéutica tradicional. Sin embargo, es interesante esta mirada que nos presenta.

En este capítulo he realizado la descripción etnomédica de los principales elementos, lógicas y praxis que caracterizan los tres sistemas terapéuticos estudiados, ya que los sabedores participantes nos han aportado información muy valiosa a partir de sus entrevistas, esto con el fin de hacer un puente con el cuarto y último capítulo, enfocado a la transmisión de saberes y el cambio cultural.

#### **Capítulo IV. Transmisión oral de la etnomedicina, la etnobotánica y los procesos de cambio y transformación como factores comunes de un espacio intercultural de estos tres sistemas etnomédicos**

La transmisión de información sobre la medicina tradicional en las tres comunidades indígenas del Cauca es la primera constante que resalta en esta investigación, ya que estas tradiciones son muy fuertes y utilizadas de manera cotidiana en todo en Cauca y de manera particular en nuestras tres comunidades estudiadas.

La etnomedicina actual de las tres comunidades de este estudio: los Nasa, los Ambalueños y el médico del Putumayo, se conectan de manera intercultural en la transmisión de esta información. Sin duda el mantenimiento de las tradiciones etnomédicas es una fortaleza de cada uno de estos grupos étnicos y es parte central de su identidad cultural. La tradición oral, es el método prevalente de esta información que está viva y es muy fuerte en estas comunidades indígenas. La oralidad es la forma privilegiada y tradicional de la transmisión de los sistemas médicos o terapéuticos tradicionales de poblaciones indígenas y afrodescendientes. A pesar de los importantes niveles de escolaridad que hoy tienen las cabezas médicas tradicionales, la transmisión oral directa y práctica es hoy la manera que continúa transmitiéndose esa tradición. Ello se evidenció en el trabajo de campo de esta investigación.

A continuación, se presenta la transcripción realizada en Miraflores.

Y.M. ¿Lo que yo quiero saber es cómo se transmite la información sobre la medicina tradicional en la comunidad de ustedes? O sea, es papá, es mamá en el cotidiano, o sea, ¿cómo se hace esa transmisión de información ¿es oral?

M: Fue mi mamá, pues casi no recuerdo, así como mucho de ella, yo tenía como unos siete, unos ocho años, recuerdo que ella iba una iglesia de cristiana. Entonces ella como la

medicina, la trabajaba, pero la trabajaba como muy poco. Pero ella hacía muchas recomendaciones, porque yo ya vine a tener más con conocimiento a la medicina tradicional cuando ya llegué a la casa de papá de mis hijas. Las prácticas más frecuentes en la casa, eran las relacionadas con crear ambientes de armonía, eliminar las impurezas, porque eso podía producir enfermedades.

Yo tenía como unos 12, 13 más o menos 12 años cuando muere mi papá y tenía 11 años cuando muere mi hermano, lo primero que yo vi que ella hizo. Pues sí, apenas murieron mis hermanos ahí mismo. Ella llevó el médico tradicional y ya el médico tradicional se sentó a limpiar a trabajar. Ella se sentó ahí con él. Con el mayor allá que el mayor empezara a mirar, porque en mi casa había muerto mi hermano era una pena que iba a ocasionar a mi mamá. El mayor de una se sentó ahí. Entonces el mayor dijo: le voy a dejar estas tomas para que usted sea la fortaleza porque hay más hijos que están para cuidar. Entonces vamos a hacer esta limpieza y lavar la ropa de inmediato. Mi mamá sacó toda la ropa y ya la dejó por fuera cuando muere mi papá. Ella hace lo mismo (M., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

#### **4.1. La familia y la comunidad se dan cuenta quien tiene el don para ser una cabeza tradicional**

Cada comunidad escoge sus cabezas médicas y la manera de escoger es propia de cada grupo, aunque hay elementos que son comunes o compartidos, ya que estos sistemas etnomédicos están en interacción constante entre sus diversas cabezas médicas en todas las comunidades y no hay límites claros entre dichos sistemas de conocimiento.

Por señas, por sueños, por el gusto en conocer las plantas y sus propiedades es que, ante los ojos de los familiares y su comunidad, un sabedor va sintiendo que es llamado a su labor, un The

wala, una hierbatera, una partera etc. El don es la habilidad particular que un miembro de la familia y la comunidad para conocer el mundo de la salud y la enfermedad de su comunidad, así como la manera de ir a prepararse para recibirlo y servir a su familia y su comunidad. Es un largo y complejo proceso de aprendizaje que comienza por tradición oral en su familia, sus vecinos y estar al servicio de un sabedor local que lo guía.

Habitualmente recibir el don es algo muy particular y la persona viene marcada ya. O sea, hay algo que la configura primero, hay la transmisión al interior de la familia, porque no es para todos tampoco. Desde pequeños sienten buscan, hay un llamado. Ellos sienten un llamado que a veces lo aceptan y a veces no. Las familias mencionan que tienen miembros con diversos dones y los consideran una bendición en general pero también se percibe como mucha responsabilidad para el resto de la vida de una persona. Cada individuo decide si acepta o no su don, y lo hace de manera personal. Sin duda la presencia de familiares con el don y su experiencia positiva o negativa es tomada en cuenta por los individuos poseedores de este.

#### **4.2. Transmisión de información médica tradicional entre los Nasa**

Los siguientes apartados, se presentan a través de la transcripción de las entrevistas realizadas al The wala y al sentidor Nasa.

Y.M: ¿Y digamos como, qué métodos, qué formas o a quiénes le ha aprendido todo este tipo de conocimientos?

W: A ver, esto es algo muy bonito, porque el médico el tradicional no se hace, el médico tradicional nace con ese don, con esa fuerza de curar. Entonces, yo vengo de descendiente de mi abuelo, mi abuelo de la medicina tradicional, hace 50, 60 años que el falleció y él curaba la familia, nos curaba nosotros con todo ese conocimiento. Entonces, de la familia



el único que tiene el don y que ha recibido esa energía, he sido yo. Porque hay personas que ya nacen con el don, pero viene de descendencia, como en sus padres. Con la mamá, médica tradicional. Entonces queda la energía con alguno de los hijos, en este caso yo soy el hijo mayor, y tengo la espiritualidad, de cuidar, liberar y orientar.

Entonces, vuelve de reitero, hay personas que pueden practicar este ejercicio de ritualidad, pero hay personas que lo hacen es como un negocio, hay personas que atienden a las personas con diferentes ejercicios que se pueden practicar, pero va mucho más allá y no hacen el trabajo bien. Entonces, nosotros aquí lo hacemos con todo el respeto, con toda la sabiduría, con toda la energía, con todo el respeto, y cuidamos mucho nuestros espíritus y el médico, como te digo. Nace, no se hace (W., comunicación personal, el día 19 de febrero del año 2022).

#### **4.2.1. Transmisión de información**

D.J: Los mayores. Y ahí prácticamente arranca la parte de saberes como tal. Y las vivencias, más que todo son vivencias, cosas que he experimentado ¿no? Y esas cosas obviamente hacen parte del sistema de medicina tradicional (D.J., comunicación personal, ).

M: Bueno, los mayores, los médicos Nasa ellos casi no hablan, digamos a prenderle a ellos es muy difícil, son muy callados. En un ritual Nasa no se coloca palabra, sino la concentración y el mambeo con las hojas de coca. Dependiendo, digamos, por ejemplo, si es para abrir camino solamente tiene que enfocarse, y ya tiene que enfocarse uno individualmente. Y lo otros son, por ejemplo, con las parteras. Bueno, eso ya es con los mayores. Por ejemplo, yo he aprendido un poco más yendo a la maloka con el medico

gurui que pone palabra y si enseña con las mismas plantas, pero la actividad es diferente.

Y pues ahí te tocaría... ¿Cuántos estudiantes son? (M1., comunicación personal, 19 de febrero de 2022).

### **4.3. La etnobotánica como una constante de las medicinas tradicionales indígenas del Cauca**

La etnobotánica, su conocimiento, uso y transmisión de su saber es una de las constantes en las lógicas, usos y prácticas de la medicina tradicional de los tres grupos estudiados y que son un espacio intercultural donde hay sin duda un fenómeno dinámico de hibridación de conocimientos etnomédicos.

En esta parte del capítulo describiré la manera cómo es pensada, usada y practicada sobre los conocimientos etnobotánicos en estos tres grupos. Según Barfield (1997).

Podemos decir de manera global que la investigación antropológica sobre etnobotánica se ha centrado en la clasificación de las plantas, de que formas las utilizan las personas, también el valor simbólico de las plantas, particularmente en la asociación con las creencias religiosas.

La clasificación siempre ha sido un concepto importante dentro de la antropología. La clasificación de plantas y animales con particular importancia porque suele ser muy elaborada en las diferentes culturas.

Las bases de la antropología cognitiva con su influencia estructuralista, se cimentaron en como los primeros antropólogos tomaron los sistemas de clasificación como una forma de entender el denominado “pensamiento primitivo”. Después se considerarían como medio de explorar la percepción humana.

Las taxonomías científicas de las plantas difieren de las populares, en el modo de establecer las especies y en los criterios que las definen.

Los intentos por descubrir drogas útiles para curar enfermedades, han dependido de la información extraída de los curanderos locales, chamanes y otros especialistas, lo que requiere un gran trabajo de campo, aptitudes lingüísticas y colaboración intercultural.

La importancia simbólica de las plantas en las culturas radica en las creencias de las personas al respecto, como se usan como forma de comunicación y en su papel en el credo religioso y ritual.

#### ***4.3.1. Uso de las plantas en la medicina tradicional en Miraflores***

M: La ruda se utiliza mucho para los para las dietas. Sí. Cuando usted está más o menos en entre unos 40, 45 días de dieta a usted le colocan a tibia un huevo. En ese huevo colocan a tostar la ruda y la tuesta. Y ahora si uno la muele como como así, cuando usted compra el polvito como el de ahorita que es de ajos y todo eso. Así se tritura la ruda se echa en el huevito y eso se le dan de comer para que para sacarle todo el frío de la... por ejemplo, en la dieta jamás se le van a poder dar una, o sea, las abuelas jamás le han poder dar una bandeja

Por usted necesita sacar el frío. Por lo regular la planta que más utiliza en la medicina tradicional como para limpiar esas impurezas y ese sucio siempre es la ruda. La ruda siempre uno lo mandan a tomar la tres veces de derecha e izquierda, la derecha a izquierda (M., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

H 1: Porque en el pueblo de nosotros siempre el mugre siempre se sacará por el lado izquierdo. Eso no siempre lo mandan a limpiar tres veces el cuerpo con la ruda, depende.

La situación la manda a quemar. Depende la situación. Porque cuando es para niños dicen que uno la ruda no más la debe es limpiar y votar. Sí, pero al lado izquierdo, de la casa siempre. Siempre una forma circular siempre empezará de la punta del pie. Derecho recorre todo el cuerpo, recorre los brazos, recorre el hombro, la cabeza y va bajando por el hombro izquierdo. Va bajando por la cintura hasta la punta de los dedos del pie izquierdo. Sale tres veces, se hacen la misma, digamos repetición. Y ahí ya se quema la ruda. Dependiendo la situación. Cuando la ruda uno llega y la tira al fuego o la pone ahí al fuego. Ella empieza a reventar cuando suena ¡ta ta ta! es porque entonces hay mugre y entonces, cuando hay por ejemplo mal viento que uno se puso mal, entonces dice que a veces alguna persona se va a morir y también sigue siendo el sucio de una persona. Se debe refrescar para iniciar procesos y experiencias, no sólo para limpiar el sucio de una enfermedad. Se hace refrescamiento para sembrar maíz. El mayor era el que refrescaba las a semillas para poderlo sembrar.

Para refrescar, es necesario realizar un cateo inicial y ello lo realiza el mayor o sabedor tradicional y lo realiza mediante el uso de media de chirrincho. O aguardiente tapa verde porque por lo regular ninguno trabaja con otro aguardiente que no sea chirrincho o el aguardiente tapa verde le mandan a llevar a uno en unos casos tabaco o cigarrillo. Y ya con ello o con coca. Entonces uno los lleva y ellos empiezan, pues se sientan con uno. Ya empiezan a mascar el que masca porque algunos médicos no mascan coca.

Hay unos que sí, depende el médico y depende de donde sea. Porque, pues eso sí tenemos. Hemos tenido así la experiencia. Nosotros hemos estado en varios espacios con ellos, hay unos que utilizan el tabaco y el cigarrillo. Otros que utilizan la coca: Pues, para la medicina tradicional y para los médicos, por lo regular, ellos buscan la ruda que

siempre va a estar ahí. Siempre va a estar en la orejuela que le dicen en el fresco orejuela, la orejuela y este la alegría, la alegría nunca faltará jamás en un ritual. Estas plantas son las que van a armonizar. La alegría y la siempre viva la siempre viva porque ellas son las principales... Porque bueno, dice que la ruda es para limpiar. Pero cuando usted echa alegría, cuando usted echa la orejuela, cuando usted echa a la siempre viva, ellas ya son dulces. Entonces, por lo menos de usted va y usted hace un ritual. Y el mayor le dice báñese siete o báñese nueve días con plantas dulces ya se hizo limpiar. Entonces ahorita va a armonizar. Entonces la armonización va siempre con plantas dulces. Las plantas, lo que buscan es la armonización. El restablecimiento del equilibrio, armonización es el equilibrio (H1., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023). Para detalles mirar la pág. 54 de este texto.

Y.M. La mayoría de la gente tiene sus huertas. ¿Y los hombres también saben de esas cosas? ¿hombres y mujeres saben lo mismo?

H 2: Pues un poquito más las mujeres porque ellas son las que cuidan, porque por lo regular, pues no todos, los que más utilizan y saben de las plantas son los médicos. Las mamás y las abuelas tienen un gran saber, o sea que tienen un gran conocimiento (H2., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

M: La mamita, la que usted dice que murió casi igual, uno va donde ella y mejor dicho esa huerta, cuando ella estaba, porque ahora dijo mi cuñada, uno llega a la cocina y hasta el fogón se apagó, porque ya no está (M., comunicación personal, domingo 22 de enero de 2023).

#### 4.3.2. *Uso de plantas por el médico tradicional Nasa*

Las plantas medicinales, para cada ritual, para cada trabajo, para cada encuentro siempre están las plantas acompañadas de nuestros espíritus mayores, de nuestra naturaleza, del aire, del fuego, del agua y obviamente bajo el direccionamiento de nuestros ancestros, de sus ancestros y obviamente de los ancestros de donde estamos hoy, que es en la Cabuyera, día a día, noche tras noche, para poder atender infinidad de situaciones a diferentes personas. Aquí no se escoge color, no se escoge condición, estrato, no. Aquí todos somos iguales, todos somos hermanos y eso hace que la medicina tradicional, con el acompañamiento de las plantas, la coca (*Erythroxylum Coca*), el tabaco (*Nicotina tabacum*), el coquimbo (*Nolana Paradoxa Lindl*), la zaragosa (*conocarpus erectus*) y el mambe. Hace que nosotros llevemos y encaminemos, puede ser una vida plena para seguir persistiendo y para seguir viviendo. Entonces, la concepción para nosotros de la medicina tradicional para nosotros es vida. (W, el 19 de febrero del 2022)

El tul, el tul para el Nasa es la huerta. A veces en nuestras materas tenemos también muchas plantas que sirven para la planta, pero no las conocemos. Entonces, hay un desconocimiento en las plantas, pero las plantas hay muchísimas. Cuando uno viene de territorio y necesita atender una persona que viene con un dolor fuerte de cabeza, viene con mareos, viene con vómitos. Inmediatamente uno va a la montaña y uno ya sabe qué planta es la que tiene que utilizar. Hay infinidad de muchas especies y muchas clases de plantas, que es que pueden utilizar. Si yo me pongo a enumerarte una por una crea que es difícil, pero lo que más utiliza es el tabaco, la coca, la ruda, la altamisa, la albaca, la hierbabuena, la menta, y todas esas plantas son frescas, sirven para calmar el dolor, para el dolor de cabeza, para darle a alguna dama que está en embarazo. También se utiliza las

hojas de naranja, se utiliza el nogal, el árbol de nogal, la guayaba, el orozuz, la caléndula para la gastritis, hay muchas, muchas plantas, hay que conocerlas y mirar que energía tienen y para qué sirve cada planta, pero hay muchas plantas, las que le nombre, es con las que más se trabaja, obviamente para atender cualquier situación, hay unas plantas que son plantas de paramo como el anís (*Pinpinella anisum*), como la piña de paramo (*Ananas comosus*), como el paigo de paramo (*Dysphania ambrosioides*), el musgo de paramo (*Sphagnum*) también sirve para sacar espíritus para ahuyentar enfermedad, para que pronto la persona está poseída por la una energía también se utiliza, o sea, toda esa cantidad que tiene, y ese beneficio que tiene nuestra madre tierra, nuestra puma kiwi, que es madre tierra, y obviamente nuestra naturaleza, nuestras plantas, nuestros cerros, nuestros ríos (W, el 19 de febrero del 2022).

W: En el tema cultural Nasa hay mucho, y en todas las etnias. Todo mundo maneja su tema porque pues era la única forma, obviamente, de hacer de frente a la corona española, sino que desafortunadamente cuando llegaron a la invasión, quisieron acabar con muchos mitos, con mucha leyenda, con mucha ritualidad. ¿Si me entiendes? a través de la religión, yo respeto mucho la religión, pero la religión. O sea, la corona española, fue una de las que quiso acabar, pero mire que, de tantos años, en 1492 estamos hablando hasta la fecha y todavía se conserva la ritualidad, el tema ancestral, la medicina tradicional, las parteras, los sobanderos, los pulseadores.

Esa es una cosa tan bonita. Que uno dice, y hay gente que no, por lo menos cuando una dama, o sea, traía al mundo pues el bebé, eso se llama el nacer, se llama la semilla de vida, le decimos nosotros. La semilla de vida, cuando ya nace, las chicas por lo menos antiguamente se cuidaban los 40 días y era con un coro amarrado, la cabeza, no se podían

ventear, tenían que estar encerraditas, solamente al baño, lo más, y vuelve y se acuesta, o sea, para que cogiera fuerza. Obviamente pues amamantando el bebé y con los baños, con agua de nogal, el arrayán, hojas de naranjo, hojas de limón, planticas calientes para sacar el frío. Bueno, tanta cosa.

Hoy en día no, y hacer su dieta normal, y, o sea, que ellas terminaban la dieta, ya podían, incluso estar listas, de pronto si querían tener la familia., Así es allá, o sea, porque usted ve la comunidad Nasa y usted ve uno grandecito, otro pequeñito y el último. Y entonces esos son seguidos. Sí, entonces, pero ahora no, ahora una chica, por decir algo, quedan en embarazo, y ya usted a los ocho días ya la ven la calle bailando. Sí, entonces, o sea, no hay el cuidado, por eso era que, por eso es que las mayores y las damas decimos nosotros, las mayores, duraban tanto, pues, por el cuidado que tenían, pero hoy en día ya no, o sea, ya se ha acabado, esa cultura ya se perdido y todo eso va en el marco de la una educación propia y salud propia (W., comunicación personal, el 19 de febrero del año 2022).

Al comenzar mi investigación, fue complejo poder encontrar personas de la comunidad con conocimientos sobre plantas y sus usos en la medicina tradicional que me quisieran ayudar. Aunque el conocimiento que pueden llegar a tener las comunidades sea muy amplio, este muchas veces no quiere ser expuesto por parte de ellas. Es por esto que, como se menciona en el texto, el trabajo etnobotánico representa una gran entrega de parte de la persona que investiga. Es necesario contar con habilidades como tener cierto conocimiento previo sobre el campo y cosmovisión, incluyendo las plantas que existen en el lugar, para que la comunidad no lo perciba la antropóloga como quien absorbe toda la información, sino alguien que puede entablar una conversación sobre ello, una participación medianamente activa en campo.



**Tabla 2.** Síntesis de las plantas usadas por la comunidad Nasa

<b>Nombre común</b>	<b>Nombre científico</b>	<b>Usos de las plantas</b>
Tabaco	<i>Nicotiana tabacum</i>	Para catiar o mascar, así realizar un diagnóstico
Jengibre	<i>Zingiber officinale Roscoe</i>	Para los resfríos
Tomillo	<i>Thymus vulgaris</i>	Para calmar la tos, para sacar la fiebre, para los resfríos,
Clavos	<i>Syzygium aromaticum</i>	Para los resfríos,
Canela	<i>Cinnamomum verum</i>	
Descansé	<i>Alternanthera mexicana</i>	Para los resfríos
Orozuz	<i>Glycyrrhiza glabra</i>	Para los resfríos, para la gastritis
Manzanilla	<i>Chamaemelum nobile</i>	Aromáticas, infusiones, baños, vaporizaciones
Caléndula	<i>Calendula officinalis</i>	Aromáticas, infusiones, baños, vaporizaciones, para la gastritis
Apio	<i>Apium graveolens</i>	Aromáticas, infusiones, baños, vaporizaciones
Ruda	<i>Ruta graveolens</i>	Limpiar impurezas, armonizaciones, limpieza territorial, mal de ojo, dieta post embarazo, abortiva, absorbe as malas energías, aromáticas, infusiones, vaporizaciones
Coquimbo	<i>Nolana paradoxa Lindl</i>	Para la fuerza, la vitalidad
Zaragoza	<i>Conocarpus erectus</i>	Para la fuerza, la vitalidad
Altamisa	<i>Ambrosia peruviana</i>	Planta fresca, para calmar el dolor de cabeza, para los malestares del embarazo,
Albahaca	<i>Ocimum basilicum</i>	Planta fresca, para calmar el dolor de cabeza, para los malestares del embarazo,
Hierbabuena	<i>Mentha rotundifolia L.</i>	Planta fresca, para calmar el dolor de cabeza, para los malestares del embarazo,
Menta	<i>Ruta graveolens</i>	Planta fresca, para calmar el dolor de cabeza, para los malestares del embarazo,
Naranja (se utilizan las hojas)	<i>Citrus × sinensis</i>	Baños para mujeres post parto
Nogal	<i>Juglans regia</i>	Para la gastritis, Baños para mujeres post parto

Anís	<i>Pimpinella anisum</i>	Para sacar espíritus, ahuyentar la enfermedad
Piña de páramo	<i>Ananas comosus</i>	Para sacar espíritus, ahuyentar la enfermedad
Paigo de páramo	<i>Dysphania ambrosioides</i>	Para sacar espíritus, ahuyentar la enfermedad
Musgo de páramo	<i>Sphagnum</i>	Para sacar espíritus, ahuyentar la enfermedad
Eucalipto	<i>Eucalyptus</i>	Sahumerio, baños,
Avallal	<i>Nerium oleander</i>	Sahumerio, baños
Palo santo	<i>Bursera graveolens</i>	Sahumerio, baños
Copal	<i>Nahuatlismo de copalli</i>	Sahumerio, baños
Limón (se utilizan las hojas)	<i>Citrus limon</i>	Baños para mujeres post parto

**Tabla 2.** Síntesis de las plantas usadas por la comunidad Nasa.  
Fuente: Elaboración propia.

**Tabla 3.** Plantas usadas por las mujeres de Ambaló

Nombre común	Nombre científico	Usos
Cedron	<i>Aloysia citrodora</i>	Para limpiar, baños,
Coca	<i>Erythroxylum coca</i>	Para catiar o mascar, así realizar un diagnóstico, para la fuerza
Orejuela	<i>Familia Crassulaceae</i>	Planta dulce para armonizar, baños
Alegría	<i>Impatiens balsamin</i>	Planta dulce para armonizar, baños,
Siempre viva	<i>Sempervivum</i>	Para limpiar, baños,
Hierba buena	<i>Mentha spicata</i>	Para limpiar, baños,
Sauco	<i>Sambucus nigra</i>	Para calmar la tos, para sacar la fiebre
Orégano	<i>Origanum vulgare</i>	Para calmar la tos, para sacar la fiebre

**Tabla 3.** Plantas usadas por las mujeres de Ambaló.  
Fuente: Elaboración propia.

#### **4.4. El cambio cultural y social en las dinámicas de la medicina tradicional indígena**

Los cambios y las transformaciones al interior de las culturas han sido un tema dominante en la historia de la antropología. Al interior de nuestra disciplina esta temática ha sido discutida desde los estudios de cambio cultural y cambio social, conceptos que están ligados a cada momento de las teorías antropológicas y a su momento histórico. Según Barfield (1997), al referirse al concepto Cambio Cultural, se detallan los diversos momentos y sus concepciones en el desarrollo de la historia de la antropología.

Como ya lo había mencionado en el marco teórico, un proceso clave del cambio cultural es la imitación o la difusión de rasgos culturales, como lo sería un ejemplo, las narraciones populares.

Una clase particular de cambio cultural que intereso mucho a los antropólogos norteamericanos fue la aculturación, esto es, el conjunto de cambios sobrevenidos, cuando sociedades occidentales y otras establecen un contacto prolongado y en especial los efectos de las sociedades dominantes en los pueblos indígenas (Barfield, 1997).

Otra importante aproximación al cambio cultural en la antropología norteamericana fue la denominada Ecología cultural, por primera vez articulada por Julian Steward (1995). Fue muy crítico con el difusionismo, con su implicación de que el cambio puede explicarse primariamente como producto de un accidente histórico o aleatoriamente por encuentro casual de culturas. Explicando el cambio cultural como una adaptación progresiva de una cultura particular a su entorno, con resultado de que la dirección del cambio es previsible.

Los ecólogos culturales daban por hecho que todos los pueblos responden igual, en circunstancias parejas y que rasgos como valores y creencias culturales apenas influyen en el cambio cultural. Entendiendo que los pueblos con conceptos mundiales diferentes responderán a

su entorno de modo igualmente diverso. Los ecólogos culturales erraron al ignorar los sistemas culturales de pensamiento en su análisis de cambio cultural.

En Gran Bretaña prosperó entre 1920 y 1950 el funcionalismo asociado a la vez con las ideas de Radcliffe Brown y Malinowski, que pensaban que las sociedades y culturas estaban relativamente bien integradas y eran estables. Así que, si una sociedad experimenta un cambio, era el resultado de influencias externas. (Barfield, 1997).

#### ***4.4.1. El concepto de cambio cultural***

Para Barfield (1997) Hubo un tiempo donde la noción de cambio solía considerarse a menudo como un capítulo final de una etnografía, más que como tema central, como ocurre hoy.

Cabe citar el enfoque prestado por la antropología a las sociedades tradicionales pequeñas, no industriales con los paradigmas del funcionalismo, funcionalismo estructural y estructuralismo con el énfasis que ponen en la coherencia de los sistemas, la integración institucional y la desatención relativa a las fuerzas históricas.

Perspectivas culturales ecológicas, evolucionistas varias y el materialismo cultural han adquirido un papel más relevante respecto al cambio. También con la tensión creciente a las fuerzas históricas, en especial entre seguidores de Marx y Weber, dándole más importancia al cambio social en las perspectivas posmodernas y opuestas al construccionismo.

Muchos antropólogos dirían que las circunstancias de la vida social y política pasan por muchos cambios, así mismo nuevos significados culturales.

Con el tiempo en la antropología, aparecen observaciones de construcciones más desorganizadas, como la interpretación de formas de vida urbanas en términos conceptuales

propios de comunidades rurales relativamente aisladas. Estos enfoques fueron en su mayoría unidireccionales, sin tener en cuenta la posible coexistencia de diferentes factores en la acción social.

Los modos de organización social y la actividad habitual no son enemigos de las circunstancias económicas y tecnológicas innovadoras y pueden conferirles especial fuerza.

Levi Strauss, desde el estructuralismo examinó diferentes mitos amerindios y formas sociales como variables recíprocas transformadas. Estas perspectivas estructuralistas han sido ahistóricas, sin atender los cambios.

Para el materialismo histórico el cambio social se explica básicamente a partir del cambio en el sistema productivo de cada sociedad y del enfrentamiento entre las clases antagónicas generadas por el sistema productivo.

Desde los años 90 hasta el presente poco se menciona en antropología sobre el cambio, se habla más de fenómenos de globalización y sus afectaciones sobre las sociedades y culturas locales. Sin embargo, el término de cambio social y cultural está implícito. (Barfield, 1997).

Para esta investigación pienso que sin duda hay dinámicas de cambio y transformación en las culturas y en ciertos sistemas socio-culturales. Hay dinámicas de resignificación y transformaciones de elementos culturales en las sociedades indígenas, donde tradición y cambio están en constante reacomodo de acuerdo a las situaciones, no creo que las culturas se pierdan o desaparecen, creo que se transforman en procesos de hibridación y sincretismos que decide la misma comunidad y que afecta diversos aspectos de la cultura y la vida social de las comunidades, el sistema médico tradicional indígena sigue estas dinámicas y ello se refleja en sus sistemas terapéuticos.

Es de resaltar algunos elementos de transformación o cambio social-cultural que se ha presentado en estas comunidades, entre ellos sobresale la participación de las mujeres en la comunidad Nasa. Un rasgo cultural muy fuerte en el país es el machismo, aunque ha ido mermando con el pasar del tiempo y todo el proceso de la reivindicación de los derechos femeninos. En una parte de la entrevista, don Wilson. hace referencia a cómo las mujeres de la comunidad, en el postparto anteriormente se quedaban en casa por mucho tiempo cuidándose, mucho más que ahora, que en poco tiempo salen a seguir su rutina de vida normal incluso van a lugares de diversión como discotecas.

Analizando la situación, en tiempos anteriores las mujeres éramos más reprimidas por una sociedad machista como Colombia, solíamos tener mucha menos libertad, y más si ya teníamos hijos y esposos. De acuerdo a esto, una vez tenían hijos su destino era quedarse en casa y dedicarse solamente a cuidar a todo el entorno familiar. Pero ahora, como se puede notar se han ido dando pequeños cambios, cuestión que no sólo se da en la ciudad, sino en grupos culturales ubicados en las zonas rurales, donde este tipo de cambios pueden demorar aún más en darse. Hoy en día muchas de las mujeres de estas comunidades no están destinadas a quedarse en casa sólo a cuidar de sus familias, realizar las labores del hogar y del campo, como lo referente a los cultivos, sino que tienen otras opciones y otras responsabilidades fuera de casa, que a la vez son derechos ganados con gran esfuerzo. Claro, no se puede decir que el machismo se ha eliminado por esto, pero son cambios importantes a destacar.

### *Consideraciones finales*

Esta investigación multisituada, que me llevó satisfactoriamente a visitar varios espacios de medicinas tradicionales habitadas por las personas que fueron los interlocutores de este estudio y cuya pregunta de investigación fue ¿Cuáles son los principios fundamentales que organizan la medicina tradicional y practicas terapéuticas Nasa, Ambalueñas y medicina del Putumayo en su proceso de cambio al trasladarse de sus comunidades tradicionales al contexto urbano de la ciudad de Popayán? Puedo asegurar, que fue respondida de forma satisfactoria, ya que como ha quedado plasmado en este escrito se fueron explicando y desglosando los principios de las comunidades mencionadas.

Desde las pequeñas introducciones en el trabajo de campo, donde fui acogida con cariño y me comenzaron a abrir los ojos a sus cosmovisiones, hasta el trayecto donde la comprensión de estas, fue permitiendo ser escritas y también comprendidas desde los varios autores, hasta estas conclusiones. También comprendiendo sus variadas razones del porqué toman la decisión de irse de sus lugares de origen a ciudades, como en este caso Popayán, siendo algunas de las intenciones más nombradas por ellos, temas de estudios, proyectos laborales, la búsqueda de oportunidades, entre otros. Todos estos cambios sin olvidar sus características culturales, e incluso retroalimentándolas de otras, ya que también son representadas sus capacidades para la flexibilidad mental, en cuanto a los aprendizajes que se puedan dar en el compartir con otras personas sin importar sus lugares de origen o culturales.

La culminación de este trabajo de grado puede estar acompañada de la satisfacción de las metas cumplidas. Cuando en los objetivos me planteé describir los principios y lógicas que subyacen a las medicinas tradicionales Nasa, aún no sabía lo que eso significaba frente a todo el

proceso de acercamiento, aprendizaje e interiorización. Ser lanzada a trabajo de campo y comprender de primera mano todos los conocimientos dentro de la cosmovisión de un grupo cultural con unas lógicas diferentes a las propias, es como quitarse un manto de los ojos y comenzar realmente a realizar trabajo antropológico.

Para poder describir los principios, las lógicas de las medicinas tradicionales, prácticas terapéuticas y todo lo relacionado. Fue un camino donde primero y poco a poco aprendí a entrar, con mucha paciencia en sus entornos, hasta llegar a poder interiorizar sus formas de vida, de las cuales pude aprender, pues aunque al principio pueden parecer formas de medicina totalmente diferentes, con la disposición personal necesaria y el amor de las personas se puede comprender y aprender de la variedad cultural. Describir los principios y lógicas que organizan las diversas medicinas tradicionales que interactúan en la cotidianidad con la medicina Nasa, prácticas terapéuticas y rituales que proceden de varios resguardos instalados en la multiculturalidad de Popayán.

Con un arduo trabajo de acercamiento a la comunidad y el poder entrar en sus espacios, fue posible realizar toda la labor de observación, participación, diálogo, interacción y recorrido bibliográfico para dejar plasmado en el proyecto la amplia diversidad de la medicina tradicional Nasa, o al menos una parte considerable. Desde la consulta por algunas dolencias propias, hasta las entrevistas de primera mano a personas de la comunidad que siempre han acudido a sus medicinas tradicionales, completando la descripción con el detalle que sólo le pueden agregar los implicados.

Los principios, usos, prácticas y métodos de tratamientos de las plantas en procesos terapéuticos fueron ampliamente mencionados por las personas que participaron de la



investigación. Gracias a esto, fueron registrados principalmente las varias formas en las que se utilizan las plantas medicinales, con cuadros donde se explica. Asimismo, se realizó la descripción de transmisión y pedagogía propios, que realizan las personas que participan de estos conocimientos, confirmando que uno de los medios más efectivos de transmisión de estos saberes, como los conocimientos frente al manejo de las plantas, es la transmisión oral. Una de las características que permite esto es que la comunidad Nasa tiene un fuerte trabajo frente a la comunicación, reuniéndose para tener largas charlas, dialogar, aprender e intercambiar conocimientos. Esto permite construir fuertes lazos entre niños, jóvenes, adultos, mayores y perdurar en sus conocimientos.

Es así, como puedo concluir mencionando que se demostró que al día de hoy tanto los rasgos culturales de los grupos mencionados como los nuestros, diferenciándolo especialmente por los lugares de origen, ya están sumamente mezclados y se han enriquecido los unos a los otros, muchas veces sin siquiera darnos cuenta. En el camino, entre los grupos indígenas mencionados, han convivido tanto y se han familiarizado tan profundamente que muchas de sus prácticas medicinales, son nombrados de las mismas formas y así mismo son utilizados, o simplemente teniendo ligeras variaciones. Esto no es una excepción con las costumbres de las ciudades, en este caso Popayán, ya que también se ha visto involucrada en esta mezcla, por su especial cercanía con las zonas rurales de donde provienen estas prácticas. Como lo mencioné anteriormente, a nivel generalizado existe cierta resistencia de las personas con las que intenté establecer relaciones para charlar sobre los aspectos de la medicina tradicional. Aunque también especial relación con las que sí tenían disposición. Pero es de resaltar actitudes particulares, como la del médico proveniente del Putumayo, el cual desde el día que lo conocí en la casa del pensamiento noté cierta apatía. Muchas de las personas con las que entablé relación me

advirtieron de estas actitudes, aunque don W. al otro día me escribió a decirme que disculpara al médico, ya que simplemente había estado algo nervioso en el momento de la entrevista, al igual que yo. Que no fue con mala intención, y en otra oportunidad podríamos charlar mejor. A lo cual yo respondí que entendía la situación, que no se preocupara. Esto deja bastante que pensar, ya que algunas personas sí me habían dicho cosas como por ejemplo, que los sabedores pueden reaccionar así por temor a que estos conocimientos de los que son poseedoras las comunidades puedan ser utilizados para llevarlos a otros territorios y utilizarlos para ganar dinero.

También me mencionaron que muchos de estos médicos tradicionales no hablan mucho, incluso en los mismos espacios de sanación o de encuentro entre personas cercanas no suelen exteriorizar mucho sobre sus saberes ancestrales. Sin omitir que lastimosamente los y las antropólogas ya tenemos la fama de que solemos llegar a los territorios a simplemente a extraer información. Es así como se hace posible entender un poco más las complejidades de las relaciones interpersonales que se pueden dar en la labor antropológica, y la importancia de tener herramientas para poder acceder a estos conocimientos y acercarse a las personas, persistiendo y tratando de no repetir los mismos errores que ya se han tenido en campo anteriormente.

Me llamó la atención como varias personas Nasa parecían sentirse más cercanas o en confianza a otras personas con rasgos indígenas marcados. El día que fui acompañada por mi tía a la casa del pensamiento, las mujeres de la comunidad inmediatamente se acercaron a ella y le preguntaron por su origen, al que si le acertaron indagándole por posibles raíces Nasa. Ya que mi abuelo tiene orígenes de Páez, Belalcázar, a lo que hace referencia en sus conversaciones casuales, refiriéndose a que mi bisabuela (la madre de él) ya fallecida, era de allá pero que había perdido varios de sus rasgos culturales, como la lengua, la cual ella no hablaba. Al final, es bonito ver como uno se siente atraído, tal vez de manera no tan consciente, por sus propias

raíces, las cuales siempre han estado presentes, sólo que uno termina alejándose de ellas por variadas circunstancias.

Es de resaltar que mi trabajo investigativo no termina aquí, ya que hay varios aspectos de los cuales uno termina con más preguntas que respuestas. En un futuro a mediano plazo quisiera seguir indagando sobre las nuevas tendencias que se están dando frente a la medicina tradicional, ya que noté en las personas más jóvenes con las que establecí algunas conversaciones, la mención de ciertas tendencias a proyectar su cosmovisión en la ciudad, proyectos que reivindican estos conocimientos médicos, de los cuales aún no sé mucho. También tengo el objetivo de salir de mi zona de confort y viajar a buscar mis propios orígenes Nasa, entender un poco más de dónde vienen estas tendencias a querer conocerlos, frente a mis ancestros, cómo eran, en qué creían, qué hacían, mis familiares, si sus creencias fueron dejadas de lado por resistencia u otras situaciones que los llevaron a desplazarse de sus lugares de origen, junto a sus razones como el desplazamiento forzado por la guerra.

## BIBLIOGRAFÍA

Barfield, T. (1997). Diccionario de Antropología. México: siglo XXI.

Carreño Hidalgo, P. (2016). La Etnobotánica y su importancia como herramienta para la articulación entre conocimientos ancestrales y científicos. (Tesis de pregrado Licenciatura en Biología) Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá, Colombia. Tomado de: [Chromeextension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://repository.udistrital.edu.co/bitstream/handle/11349/3523/Carre%C3%B1oHidalgoPabloCesar2016.pdf?sequence=1&isAllowed=](https://repository.udistrital.edu.co/bitstream/handle/11349/3523/Carre%C3%B1oHidalgoPabloCesar2016.pdf?sequence=1&isAllowed=)

Cañas, J. P. (01 de marzo de 2019). La maloca amazónica. Revista Credencial. Recuperado de <https://www.revistacredencial.com/historia/temas/la-maloca-amazonica>

Constain, N. (2019) Antropología de las Espiritualidades de la Nueva. Seminario Universidad del Cauca, Popayán.

Constain, N. (2020) Organización Social y Parentesco. Seminario Universidad del Cauca, Popayán.

Constain, N. (2020) Nosotros y los Otros en Tiempos de Pandemia. Seminario

Universidad del Cauca, Popayán

Espinosa J., Rubio J. (2022). Crónicas desarmadas. Recuperado de: <https://cronicasdesarmadas.com>

Escobar, G. Valencia, H (2012) Plantas medicinales domesticas de la vereda Cobalo resguardo de Kokonuko-municipio de Puracé. Diploma tesis, Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN).

Guarín, H. (2014). *Epistemes otras: contribución potencial a la organización intercultural de la salud en Colombia*. Popayán: Universidad del Cauca.

Greebe E. (1988). La medicina tradicional: Una perspectiva antropológica. Enfoques en atención primaria.

Hurrell, J. A. (1987). Las posibilidades de la etnobotánica y un nuevo enfoque a partir de la ecología y su propuesta cibernética. Revista española de antropología americana, p 235.

Municipio de Totoró. (2002). Plan de Ordenamiento Territorial. Recuperado de: <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://repositoriocdim.esap.edu.co/bitstream/handle/123456789/10363/4271-1.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Nasa, P. G. (2016). Resguardo Indígena Kwet Wala Dxüus Yat Nasa. Cartilla. Pradera. Valle del Cauca: Asamblea Permanente (S.A.P). Recuperado de: <https://repository.iom.int/handle/20.500.11788/378>

Perdomo Campo, A. (2009). Los sistemas médicos propios: Estudio de Caso Resguardo Indígena de Novirao. (Tesis de pregrado en Antropología,) Universidad del Cauca. Popayán, Colombia.

Plan de Desarrollo Municipal de Popayán. (2012-2015). Recuperado de: <https://es.scribd.com/document/484079255/Plan-de-Desarrollo-Municipal-2012-2015-1-POPAYAN-pdf>

Portela, H. y Portela, S., y García, S. C. (2018). *El arco, el cuerpo y la seña*. Popayán: Universidad del Cauca.

Rubio, J. E. (2017). Crónicas desarmadas. THÊ´ WALA Y LA HOJA DE COCA. Recuperado de: [cronicasdesarmadas.com/el-the-wala-y-la-hoja-de-coca/](http://cronicasdesarmadas.com/el-the-wala-y-la-hoja-de-coca/)

SajoR. (29 de mayo de 2009). Wikipedia. Obtenido de [https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Popayan-Mapa\\_Rural.svg](https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Popayan-Mapa_Rural.svg)

Scarpa, G. (2009). Etnobotánica médica de los indígenas Chorote y su comparación con la de los criollos del Chaco Semiárido. vol. 47, núm. 1.

SCIELO. BRASIL. Manejo de agrobiodiversidad en la huerta tradicional de alta montaña: Resguardo Totoró, Cauca Colombia. <https://www.scielo.br/j/asoc/a/rttSbksBbCt7MS87gzNCcyD/?lang=es>

Steward, J. H. (1955). Clásicos y Contemporáneos en Antropología. Teoría del cambio cultural. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. Recuperado de: [Chrome extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://ia802909.us.archive.org/11/items/teoria-del-cambio-cultural-julian-h.-steward-fracmento](chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://ia802909.us.archive.org/11/items/teoria-del-cambio-cultural-julian-h.-steward-fracmento)

Strauss, C. L. (1969). Las estructuras elementales del parentesco. Barcelona: Paidón. Recuperado de:

[https://books.google.com.co/books/about/Las\\_estructuras\\_elementales\\_del\\_parentes.html?id=V4J2xcibNvwC&redir\\_esc=y](https://books.google.com.co/books/about/Las_estructuras_elementales_del_parentes.html?id=V4J2xcibNvwC&redir_esc=y)

Telencuestas. (04 de 12 de 2023). telencuestas.com. Obtenido de telencuestas.com/censos-de-poblacion/colombia/2023/cauca/popayan

Tovar, F. B. (2007). Chamanismo: tiempo y lugares sagrados. Universidad del Valle. Recuperado de: <https://www.perlego.com/book/2077909/chamanismo-tiempo-y-lugares-sagrados-pdf>

Valdés, M. D. (1996). Jaguar y chamán entre los mayas. Alteridades. vol. 6 p 27-31.

Vidal, S. P. (2012). Refreshamiento de los guardianes de la medicina tradicional Nasa. (Trabajo de grado para optar por el título de Licenciatura en Educación Popular). Universidad del Valle. Recuperado de: [chromeextension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmka/https://docs.bvsalud.org/biblioref/2018/08/909246/refreshamiento-de-los-guardianes-de-la-medicina-tradicional-nas\\_HsYPJnv.pdf](chromeextension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmka/https://docs.bvsalud.org/biblioref/2018/08/909246/refreshamiento-de-los-guardianes-de-la-medicina-tradicional-nas_HsYPJnv.pdf)

